TRISTAR

(EN) User manual
(NL) Gebruiksaanwijzing
(FR) Manuel de l'utilisateur
(DE) Benutzerhandbuch

Multi Capsule Coffee Maker

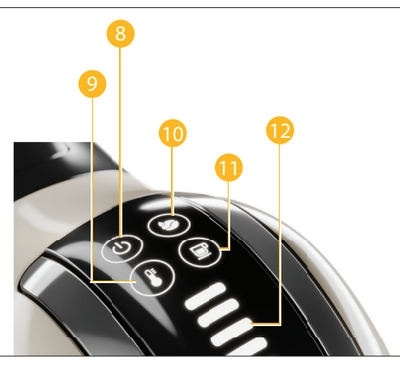
CM-2301

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

A

B



(EN) User manual

Multi Capsule Coffee Maker

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.
Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.
Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

Original instructions

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

Support

For spare parts and more information about the appliance, please visit www.tristar.eu.

General symbols

Symbol	Description
WARNING	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION	Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
NOTICE	Signal word used to address practices not related to physical injury.
	Indicates additional information or emphasis on an instruction.
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
CE	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.

APPLIANCE DESCRIPTION

About this appliance

The Tristar CM-2301 is a multi capsule coffee machine. The appliance can use the Nespresso original line capsule, Dolce Gusto capsule, E.S.E POD coffee with different adapter and filter.

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.
This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Technical specifications

Appliance name	Multi Capsule Coffee Maker
Article number	CM-2301
Power supply	220 – 240 V~ 50-60Hz
Power	1400W

Main parts (see image A)

1. Lever
2. Plug
3. Capsule outlet
4. Drip tray
5. Water tank
6. Lid
7. Water filling window

Control panel (see image B)

8. ON/OFF button with automatic power off function
9. Temperature setting
10. Brew function
11. Pre-infusion
12. Volume setting

SAFETY

Safety precautions

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- For the first operation, it is advisable to read the manual carefully beforehand and keep it properly for future use.
- If abnormal noise, smell, smoke or any other failure or breakage is found during the operation, you should turn off the switch and unplug it. Then contact with your service center for repair. Do not repair by yourself.

WARNING

Safety hazard due to unintended use:
- Only use the appliance as described in this user manual.
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
- Never make any adjustments to the appliance. Adjustments may affect safety, warranty and proper operation.
- Switch off the appliance before attaching any accessories, cleaning it, or dealing with any disturbance.
- Do not turn on the appliance when it is not filled with water.

Electric shock hazard due to short-circuiting:
- Never immerse the motor unit in water or any other liquid. Only clean the motor unit with a soft, damp cloth.
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the power cable. Only lift the appliance by holding the base.
- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.
- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.

Safety hazard for children:
- Keep the appliance and accessories out of reach for children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Fire hazard due to overheating:
- Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.
- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision. Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.

Fire hazard due to short-circuiting:
- Never use the appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.

Safety hazard due to sharp parts:
- There is a sharp needle in the upper side of the capsule adaptor. Prohibit putting a hand or finger on any part near that needle after the adaptor is removed.

NOTICE

Risk of damaging the appliance:
- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Keep the appliance and cord away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges etc.

CAUTION
- Do not operate the machine with an empty water tank **A**5.
- Do not open the lever **A**1 when the machine is brewing.
- Thoroughly rinse out the water tank **A**5 with fresh water before using it for the first time.

Clean the appliance using a damp cloth only.

BEFORE FIRST USE
- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using the appliance for the first time or after long pauses, the machine must be flushed out.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.

USE

Fill or refill the water tank A5

There are two ways to fill the water tank: directly into the machine by using for example a jug, or by removing the water tank.
Filling without removing the water tank **A**5
1. Raise the water filling window.
2. Fill the water tank **A**5 up to the 'MAX' mark with cold drink water.
3. The maximum capacity is 1 litre.
4. Lower the window.

Filling by removing the water tank **A**5
1. Lift the lid **A**6, you can now remove the water tank **A**5 from the device easily.
2. Fill the water tank **A**5 up to the 'MAX' mark with cold drink water.
3. The maximum capacity is 600 ml.
4. Insert the water tank **A**5 slowly on the water tank base and push it to seat the position correctly.

Note: When sliding the water tank back into the base, make sure to push firmly to lock the water tank in order to prevent leakage.

Turn on the appliance:

Press the ON/OFF button **B**8. The light is flashing which means that the appliance is heatiing up. All lights will be fully bright after heating has finished.

Operating the appliance:

Setting the volume:

Set the volume by sliding the volume level bar **B**12.

Setting the temperature:
1. Set the temperature by pressing the temperature button **B**9.
2. There are 3 temperature settings: Warm (green light), normal (yellow light), and hot (red light).

Functions:
- **Pre-infusion function:** You can select this by pressing the pre-infusion button **B**11.
- **Brew function:** Put a cup on the drip tray. Press the brew function **B**10 after the volume **B**12 and temperature **B**9 was set. The device will stop automatically.

Modes:
- **Standby mode:** The factory default setting is that the device will turn to standby after 10 minutes. If you want to wake up the device, touch any button.
- **Auto shut off mode:** The factory default setting is that the device will shut off if it was not used for 1 hour. Touch the ON/OFF button **B**8 to switch on the device.

Using the appliance
1. Place the device on a flat and heat-resistant surface.
2. Open the lever **A**1.
3. Select the adapter you need.
4. Put the chosen adapter into the brew chamber.
5. Close the lever **A**1.
6. Fill up the water tank **A**5 with drinking water.
7. Put the larger capacity cup under the water outlet **A**3.
8. Connect the power and start the machine by pressing the ON/OFF button **B**8. A light wil flash to indicate that the machine is warming up.
9. After preheating, the light will stay on and the coffee selection function is activated.
10. Make your temperature choice: Green (74-80°C), white (76-82°C, red 78-84°C).
11. Now you can make 7 kinds of water volume choices: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.
12. Do not open the lever **A**1 untill the drink is finished.

CLEANING AND MAINTENANCE
- Always clean the device after each use.
- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Never immerse the appliance in water or other liquids or place it in a dishwasher.
- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Never use any sharp or metal objects when cleaning the appliance.
- Dry with a fresh and clean towel, cloth, or paper, and reassemble all parts. Clean the coffee outlet **A**3 and inside the machine regularly with a damp cloth.

STORAGE

Unplug the device whenever it is not in use. Allow it to cool, then store it in a safe, dry location. Never wrap the cord around the appliance. This will cause the cord to wear and break prematurely. Handle the cord carefully and avoid jerking, twisting, or straining it, especially at plug connections.

DISPOSAL

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

(NL) Gebruikshandleiding

Multicapsule Koffiezetapparaat

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.
Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Ondersteuning

Voor onderdelen en meer informatie over het apparaat kun je terecht op www.tristar.eu.

Algemene symbolen

Symbool	Beschrijving
WAARSCHUWING	Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, ernstige verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
VOORZICHTIG	Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken.
OPMERKING	Signaalwoord gebruikt voor het benoemen van praktijken niet gerelateerd aan fysiek letsel.
	Wijst op aanvullende informatie of het benadrukken van een instructie.
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
CE	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank meteen naslagwerk.
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004

BESCHRIJVING APPARAAT

Over dit apparaat

De Tristar CM-2301 is een koffiezetapparaat met meerdere capsules. Het apparaat kan de Nespresso original line capsule, Dolce Gusto capsule, E.S.E POD koffie gebruiken met verschillende adapters en filters.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Technische specificaties

Naam apparaat	Multicapsule Koffiezetapparaat
Artikelnummer	CM-2301
Voeding	220 – 240 V~ 50-60Hz
Vermogen	1400W

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

1. Hendel
2. Stekker
3. Capsule afvoer
4. Lekbak
5. Waterreservoir
6. Deksel
7. Watervulvenster

Bedieningspaneel (zie afbeelding B)

8. ON/OFF knop met automatische uitschakelfunctie
9. Temperatuurinstelling
10. Brouwfunctie
11. Voorgieten
12. Volume-instelling

VEILIGHEID

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Voor de eerste werking is het raadzaam om de handleiding zorgvuldig van tevoren te lezen en deze goed te bewaren voor toekomstig gebruik.
- Als er tijdens de werking abnormaal geluid, geur, rook of enig ander defect of breuk wordt waargenomen, moet u de schakelaar uitschakelen en het apparaat loskoppelen. Neem vervolgens contact op met uw servicecentrum voor reparatie. Repareer het niet zelf.

WAARSCHUWING

Veiligheidsgevaar door onbedoeld gebruik:
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn. Vervang een beschadigd of defect apparaat altijd onmiddellijk.
- Breng nooit aanpassingen aan het apparaat aan. Afstellingen kunnen de veiligheid, garantie en goede werking beïnvloeden.
- Schakel het apparaat uit voordat je accessoires aansluit, het schoonmaakt of storingen verhelpt.
- Zet het apparaat niet aan als het niet gevuld is met water.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:
- Dompel de motoreenheid nooit onder in water of een andere vloeistof. Reinig de motor uitsluitend met een zachte, vochtige doek.
- Maak het apparaat nooit open. Het apparaat mag alleen door een erkende technicus geopend worden voor onderhoud.
- Til het apparaat nooit op aan de voedingskabel. Als je het apparaat aan de voedingskabel optilt, kun je de voedingskabel beschadigen. Til het apparaat alleen op door de voet vast te houden.
- Vervang nooit zelf de voedingskabel. Laat de voedingskabel altijd vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een even gekwalificeerde persoon.
- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.
- Controleer altijd vóór het gebruik of de spanning

vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenkomt met uw netspanning.

Veiligheidsgevaar voor kinderen:
- Houd het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Brandgevaar door oververhitting:
- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is. Gebruik het apparaat alleen onder toezicht. Zet het apparaat uit en haal de voedingskabel uit het stopcontact als je de kamer verlaat.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:
- Gebruik het apparaat nooit in de onmiddellijke nabijheid van een bad, een douche of een zwembad.
- Laat het apparaat nooit vallen en vermijd stoten. Overmatige trillingen kunnen leiden tot losgeraakte verbindingen en kunnen de goede werking van het apparaat beïnvloeden. Gebruik het apparaat niet meer als het gevallen is.

Veiligheidsrisico vanwege scherpe onderdelen:
- Er zit een scherpe naald in de bovenkant van de capsule-adapter. Voorkom dat je een hand of vinger op enig deel in de buurt van die naald plaatst nadat de adapter is verwijderd.

OPMERKING

Gevaar voor beschadiging van het apparaat:
- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van hitte, direct zonlicht, water, vocht, scherpe randen enz.

⚠ VOORZICHTIG
- Gebruik de machine niet met een leeg waterreservoir **A**5.
- Open de hendel **A**1 niet als de machine aan het brouwen is.
- Spoel het waterreservoir **A**5 grondig uit met schoon water voordat je het voor de eerste keer gebruikt. Reinig het apparaat alleen met een vochtige doek.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK
- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermende folie of plastic van het apparaat.
- Voordat je het apparaat voor het eerst gebruikt of na een lange pauze moet je het apparaat doorspoelen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende reinigingsmiddelen, schuurspons of staalwol, die het apparaat beschadigen.

GEBRUIK

Vul of hervul het waterreservoir A5

Er zijn twee manieren om het waterreservoir te vullen: rechtstreeks in de machine met bijvoorbeeld een kan, of door het waterreservoir uit te nemen.

Vullen zonder het waterreservoir uit te nemen **A**5
1. Zet het watervulvenster omhoog.
2. Vul het waterreservoir **A**5 tot de markering 'MAX' met koud drinkwater.
3. De maximale capaciteit is 1 liter.
4. Zet het venster omlaag.

Vullen door het waterreservoir te verwijderen **A**5
1. Til het deksel **A**6 op, je kunt nu het waterreservoir **A**5 gemakkelijk uit het apparaat halen.
2. Vul het waterreservoir **A**5 tot de markering 'MAX' met koud drinkwater.
3. De maximale capaciteit is 600 ml.
4. Plaats het waterreservoir **A**5 langzaam op de waterreservoirbasis en druk het aan om de juiste positie in te nemen.

Let op: Wanneer u de watertank terug in de basis schuift, zorg er dan voor dat u stevig duwt om de watertank vast te zetten en lekkage te voorkomen.

Schakel het apparaat in:

Druk op de AAN/UIT-knop **B**8. Het lampje knippert, wat betekent dat het apparaat opwarmt. Alle lampjes branden volledig als de verwarming klaar is.

Het apparaat bedienen:

Het volume instellen:

Stel het volume in door de volumebalk **B**12 te verschuiven.

De temperatuur instellen:
1. Stel de temperatuur in door op de temperatuurknop **B**9 te drukken.
2. Er zijn 3 temperatuurinstellingen: Warm (groen licht), normaal (geel licht) en heet (rood licht).

Functies:
- **Voorgietfunctie:** Je kunt dit selecteren door op de knop voor voorgieten **B**11 te drukken.
- **Brouwfunctie:** Plaats een kop op de lekbak. Druk op de de brouwfunctie **B**10 nadat het volume **B**12 en de temperatuur **B**9 zijn ingesteld. Het apparaat stopt automatisch.

Standen:
- **Standbymodus:** De fabrieksinstelling is dat het apparaat in stand-by gaat na 10 minuten. Als je het apparaat wilt wekken, raak je een willekeurige knop aan.
- **Automatische uitschakelmodus:** De fabrieksinstelling is dat het apparaat wordt uitgeschakeld als het niet is gebruikt gedurende 1 uur. Raak de AAN/UIT-knop **B**8 aan om het apparaat in te schakelen.

Gebruik van het apparaat
1. Plaats het apparaat op een hittebestendige ondergrond.
2. Open de hendel **A**1.
3. Selecteer de benodigde adapter.
4. Plaats de gekozen adapter in de brouwkamer.
5. Sluit de hendel **A**1.
6. Vul het waterreservoir **A**5 met drinkwater.
7. Zet de beker met grotere inhoud onder de wateruitloop **A**3.
8. Sluit de stroom aan en start de machine door op de AAN/UIT-knop **B**8 te drukken. Er gaat een lampje knipperen om aan te geven dat de machine aan het opwarmen is.
9. Na het voorverwarmen blijft het lampje branden en wordt de koffiekeuzefunctie geactiveerd.
10. Kies je temperatuur: Groen (74-80°C), geel (76-82°C, rood 78-84°C).
11. Nu kun je een 7 aantal keuzes maken voor het watervolume: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.
12. Open de hendel **A**1 niet voordat de drank klaar is.

REINIGING EN ONDERHOUD
- Reinig het apparaat altijd na elk gebruik.
- Haal voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat afgekoeld is.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen en plaats het ook niet in de afwasmachine.
- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit scherpe of metalen voorwerpen.
- Droog af met een schone theedoek, handdoek of keukenpapier en zet alle onderdelen weer in elkaar. Reinig de koffieuitloop **A**3 en de binnenkant van de machine regelmatig met een vochtige doek.

OPSLAG
Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is. Laat het afkoelen en bewaar het dan op een veilige, droge plek. Wikkel het snoer nooit om het apparaat. Hierdoor zal het snoer voortijdig slijten en breken. Behandel het snoer voorzichtig en vermijd rukken, draaien of trekken, vooral bij de stekkerverbindingen.

VERWIJDERING

Gooi elektrische apparaten niet weg met ongesorteerd huisvuil, maak gebruik van de faciliteiten voor gescheiden inzameling. Neem contact op met je gemeente voor informatie over de beschikbare inzamelsystemen. Weggooien van elektrische apparaten op vuilstortplaatsen kan maken dat gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor je gezondheid en welzijn. Als je oude apparaten vervangt door nieuwe, is de verkoper wettelijk verplicht je oude apparaat terug te nemen voor gratis verwijdering.

Ondersteuning

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Mode d'emploi

Machine à Café Multi-capsules

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.
Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.
Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Instructions d'origine

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Assistance

Pour les pièces de rechange et plus d'informations sur l'appareil, veuillez visiter www.tristar.eu.

Symboles généraux

Symbole	Description
⚠ AVERTISSEMENT	Mot de signalement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat la mort ou une blessure grave.
⚠ ATTENTION	Mot de signalement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat une blessure légère ou modérée.
AVIS	Mot-indicateur utilisé pour aborder les pratiques sans rapport avec les blessures physiques.
	Indique des informations supplémentaires ou la mise en valeur d'une instruction.
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
CE	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à lareproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, uneencyclopédie ou une base de données électronique contenant unmanuel de référence.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Au sujet de l'appareil

La Tristar CM-2301 est une machine à café multi-capsules. Cette machine peut utiliser les capsules Nespresso originales, les capsules Dolce Gusto, le café E.S.E POD avec différents adaptateurs et filtres.

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.
Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.
Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Spécifications techniques

Nom de l'appareil	Machine à Café Multi-capsules
Numéro de référence	CM-2301
Alimentation	220 – 240 V~ 50-60Hz
Puissance	1400W

Pièces principales (voir image A)
1. Levier
2. Prise
3. Éjecteur de capsule
4. Bac récepteur
5. Réservoir d'eau
6. Couvercle
7. Fenêtre de remplissage d'eau

Panneau de commande (voir image B)
8. Bouton ON/OFF avec fonction d'arrêt automatique
9. Réglage de la température
10. Mode Brew
11. Pré-infusion
12. Réglage du volume

SÉCURITÉ

Précautions de sécurité

- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Pour la première utilisation, il est conseillé de lire attentivement le manuel au préalable et de le conserver correctement pour une utilisation future.
- Si des bruits anormaux, des odeurs, de la fumée ou toute autre panne ou casse sont constatés pendant le fonctionnement, vous devez éteindre l'interrupteur et le débrancher. Ensuite, contactez votre centre de service pour la réparation. Ne réparez pas par vous-même.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la sécurité lié à un usage non prévu :
- Utilisez uniquement l'appareil comme décrit dans ce manuel utilisateur.
- N'utilisez jamais l'appareil en cas de signes de détérioration ou de défauts visibles. Remplacez toujours immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- N'effectuez pas de réglages sur l'appareil. Les réglages peuvent compromettre la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.
- Éteignez l'appareil avant d'y fixer des accessoires, de le nettoyer ou d'intervenir en cas de problème.
- Ne mettez pas l'appareil en marche s'il n'est pas rempli d'eau.

Risque d'électrocution lié au court-circuitage :
- Ne plongez jamais l'unité moteur dans l'eau ou tout autre liquide. Ne nettoyez l'unité moteur qu'avec un chiffon doux et humide.
- N'ouvrez jamais l'appareil. L'appareil ne peut être ouvert que pour l'entretien assuré par un technicien agréé.
- Ne soulevez jamais l'appareil par le câble électrique. Soulever l'appareil par le câble électrique peut endommager ce dernier. Soulevez uniquement l'appareil en tenant la base.
- Ne remplacez jamais le câble électrique par vos soins. Faites toujours remplacer le câble électrique par le fabricant, son réparateur ou une personne à la qualification similaire.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre réseau.

Risque pour la sécurité pour les enfants :
- Tenir l'appareil et les accessoires hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Risque d'incendie lié à la surchauffe :
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance. Éteignez l'appareil et débranchez le câble électrique de la prise de courant lorsque vous quittez la pièce.

Risque d'incendie lié au court-circuitage :
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité immédiate d'une salle de bains, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne faites jamais tomber l'appareil et évitez les chocs. Des vibrations excessives peuvent entraîner le desserrage des raccords et peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci est tombé.

Risques pour la sécurité en raison des parties tranchantes :
- Une tige pointue se trouve dans la partie supérieure de l'adaptateur de capsule. Il est interdit de mettre la main ou le doigt sur les parties proches de la tige après le retrait de l'adaptateur.

AVIS

Risque d'endommager l'appareil :
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant vous nettoyez l'appareil.
- Conservez l'appareil et le cordon à l'abri de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'eau, de l'humidité, des arêtes vives, etc.

⚠ ATTENTION
- Ne pas utiliser la machine si le réservoir d'eau est vide **A**5.
- N'ouvrez pas le levier **A**1 lorsque la machine est en train de préparer un café.
- Rincez soigneusement le réservoir d'eau **A**5 avec de l'eau fraîche avant de l'utiliser pour la première fois. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide uniquement.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le plastique de l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ou après de longues périodes sans utilisation, l'appareil doit être rincé.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, de tampon à récurer ou de laine d'acier, qui endommagent l'appareil.

UTILISATION

Remplir ou compléter le réservoir d'eau A5

Il y a deux façons de remplir le réservoir d'eau : directement dans la machine en utilisant par exemple une carafe, ou en retirant le réservoir d'eau.

Remplissage sans retirer le réservoir d'eau **A**5
1. Soulevez la fenêtre de remplissage d'eau
2. Remplissez le réservoir d'eau **A**5 jusqu'au repère "MAX" avec de l'eau potable fraîche.
3. La capacité maximale est de 1 litre.
4. Baissez la fenêtre de remplissage d'eau

Remplissage en retirant le réservoir **A**5
1. Soulevez le couvercle **A**6, vous pouvez maintenant retirer facilement le réservoir d'eau **A**5 de l'appareil.
2. Remplissez le réservoir d'eau **A**5 jusqu'au repère "MAX" avec de l'eau potable fraîche.
3. La capacité maximale est de 600 ml.
4. Insérez lentement le réservoir d'eau **A**5 sur la base du réservoir d'eau et poussez-le pour le mettre correctement en place.

Remarque : Lors de la remise en place du réservoir d'eau dans la base, assurez-vous de bien appuyer pour verrouiller le réservoir et éviter toute fuite.

Allumez l'appareil :

Appuyez sur la touche ON/OFF **B**8. Le voyant clignote, ce qui signifie que l'appareil chauffe. Tous les voyants seront allumés une fois le préchauffage terminé.

Fonctionnement de l'appareil :

Réglage du volume :

Réglez le volume en faisant glisser la barre de volume **B**12.

Réglage de la température :
1. Réglez la température en appuyant sur la touche de température **B**9.
2. Il y a 3 réglages de température : Chaud (lumière verte), normal (lumière jaune) et chaud (lumière rouge).

Modes :
- **Mode pré-infusion:** Vous pouvez sélectionner ce mode en appuyant sur la touche de pré-infusion **B**11.
- **Mode Brew :** Mettez une tasse sur le plateau. Appuyez sur le mode Brew **B**10 après que le volume **B**12 et la température **B**9 ont été réglés. L'appareil s'arrête automatiquement.

Modes :
- **Mode veille :** Le réglage d'usine par défaut met l'appareil en veille après 10 minutes. Si vous souhaitez sortir l'appareil du mode veille, touchez n'importe quelle touche.
- **Mode d'arrêt automatique :** Le réglage d'usine par défaut éteint l'appareil s'il n'a pas été utilisé pendant 1 heure. Appuyez sur la touche ON/OFF **B**8 pour allumer l'appareil.

Utilisation de l'appareil
1. Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur.
2. Ouvrez le levier **A**1.
3. Choisissez l'adaptateur dont vous avez besoin.
4. Placez l'adaptateur choisi dans la chambre de percolation.
5. Fermez le levier **A**1.
6. Remplissez le réservoir d'eau **A**5 avec de l'eau potable.
7. Placez la tasse de grande capacité sous la sortie d'eau **A**3.
8. Branchez l'alimentation et allumez la machine en appuyant sur la touche ON/OFF **B**8. Un voyant clignote pour indiquer que l'appareil est en train de préchauffer.
9. Après le préchauffage, le voyant reste allumé et le mode de sélection du café est activé.
10. Choisissez votre température : Vert (74-80°C), jaune (76-82°C, rouge 78-84°C).
11. Vous pouvez maintenant choisir 7 préréglages de volumes d'eau : 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.
12. N'ouvrez pas le levier **A**1 tant que la boisson n'est pas terminée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- Nettoyez toujours l'appareil après chaque utilisation.
- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant vous nettoyez l'appareil.
- N'utilisez jamais d'objets tranchants ou métalliques pour nettoyer l'appareil.
- Séchez avec une serviette, un chiffon ou du papier propre, et réassemblez toutes les pièces. Nettoyez régulièrement l'orifice de sortie du café **A**3 et l'intérieur de la machine à l'aide d'un chiffon humide.

RANGEMENT

Débranchez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas. Laissez-le refroidir, puis conservez-le dans un endroit sûr et sec. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil. Le cordon risquerait de s'user et de casser prématurément. Manipulez le cordon avec précaution et évitez de le tordre ou de le soumettre à des tensions, en particulier au niveau des connexions.

ÉLIMINATION

Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés ; veuillez utiliser les installations de collecte sélective. Contactez votre administration locale pour obtenir des informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe phréatique et dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être. Lorsque vous remplacez un appareil usagé par un nouveau, le détaillant est légalement tenu de reprendre votre ancien appareil pour une mise au rebut sans frais.

Assistance

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

DE Benutzerhandbuch

Mehrkapsel-Kaffeemaschine

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.
Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.
Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Original-Anleitung

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Support

Für Ersatzteile und weitere Informationen über das Gerät besuchen Sie bitte www.tristar.eu.

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
⚠ WARNUNG	Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
⚠ VORSICHT	Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.
HINWEIS	Signalwort für Verfahren ohne Verletzungsgefahr.
	Weist auf zusätzliche Informationen hin oder hebt eine Anweisung hervor.
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
CE	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der„Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und istweltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden derDSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertragverfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalbder Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch fürdie Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einerEnzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche einNachschlagewerk enthält.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.

TRISTAR

DE Benutzerhandbuch
PL Instrukcja obsługi
CS Uživatelská příručka
IT Manuale dell'utente

Multi Capsule Coffee Maker

CM-2301

WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

A

B

	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Über dieses Gerät

Die Tristar CM-2301 ist eine Multikapsel-Kaffeemaschine. Das Gerät kann die Nespresso Original Line Kapsel, Dolce Gusto Kapsel, E.S.E POD Kaffee mit verschiedenen Adaptern und Filtern verwenden.

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.
Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:
- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.
Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten

Name des Geräts	Mehrkapsel-Kaffeemaschine
Artikelnummer	CM-2301
Stromversorgung	220 – 240 V~ 50-60Hz
Leistung	1400W

Hauptteile (siehe Bild A)
1. Hebel
2. Stecker
3. Kapselausgang
4. Tropfschale
5. Wassertank
6. Deckel
7. Wassereinfüllfenster

Bedienfeld (siehe Bild B)
8. EIN/AUS-Taste mit automatischer Ausschaltfunktion
9. Einstellen der Temperatur
10. Brühfunktion
11. Vorbrühen
12. Einstellen der Lautstärke

SICHERHEIT

Sicherheitsvorkehrungen

- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Für die erste Inbetriebnahme empfiehlt es sich, die Anleitung sorgfältig im Voraus zu lesen und sie für zukünftige Verwendung aufzubewahren.
- Wenn während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche, Gerüche, Rauch oder andere Fehler oder Brüche auftreten, sollten Sie den Schalter ausschalten und das Gerät ausstecken. Kontaktieren Sie dann Ihr Servicezentrum zwecks Reparatur. Reparieren Sie es nicht selbst.

⚠ WARNUNG

Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:
- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
- Nehmen Sie niemals irgendwelche Veränderungen an dem Gerät vor. Solche Veränderungen können die Sicherheit, die Garantie und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehörteile anbringen, es reinigen oder Störungen beseitigen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es nicht mit Wasser gefüllt ist.

Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:
- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel hoch. Wenn Sie das Gerät am Netzkabel anheben, kann dieses beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur am Sockel an.
- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.
- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.

Sicherheitsrisiko für Kinder:
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Brandgefahr durch Überhitzung:
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.

Brandgefahr durch Kurzschluss:
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.

Sicherheitsrisiko durch scharfe Teile:
- In der Oberseite des Kapseladapters befindet sich eine scharfe Nadel. Achten Sie darauf, dass Sie nach dem Entfernen des Adapters mit der Hand oder mit einem Finger nicht in die Nähe der Nadel gelangen.

HINWEIS

Gefahr einer Beschädigung des Geräts:
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel fern von Hitze, direktem Sonnenlicht, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten usw.

⚠ VORSICHT

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem leeren Wassertank **A**5.
- Öffnen Sie den Hebel **A**1 nicht, wenn das Gerät brüht.
- Spülen Sie den Wassertank **A**5 gründlich mit frischem Wasser aus, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Vor der ersten Benutzung des Geräts oder nach längeren Pausen muss das Gerät gespült werden.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und abrasive Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen.

GEBRAUCH

Wassertank auffüllen oder nachfüllen A5

Es gibt zwei Möglichkeiten, den Wassertank zu füllen: direkt in die Maschine, z. B. mit einer Kanne, oder durch Herausnehmen des Wassertanks.
Füllen ohne Entfernen des Wassertanks **A**5
1. Heben Sie das Wassereinfüllfenster an.
2. Füllen Sie den Wassertank **A**5 bis zur Markierung ‚MAX' mit kaltem Trinkwasser.
3. Das maximale Fassungsvermögen beträgt 1Liter.
4. Klappen Sie das Fenster herunter.

Füllen durch Entfernen des Wassertanks **A**5
1. Heben Sie den Deckel **A**6 an, Sie können nun den Wassertank **A**5 leicht aus dem Gerät nehmen.
2. Füllen Sie den Wassertank **A**5 bis zur Markierung ‚MAX' mit kaltem Trinkwasser.
3. Das maximale Fassungsvermögen beträgt 600ml.
4. Setzen Sie den Wassertank **A**5 langsam auf den Wassertanksockel und drücken Sie ihn an, bis er richtig sitzt.

Hinweis: Beim Einschieben des Wassertanks in die Basis darauf achten, fest zu drücken, um den Wassertank zu verriegeln und ein Auslaufen zu verhindern.

Gerät einschalten:

Drücken Sie die Taste EIN/AUS **B**8. Das Licht blinkt, was bedeutet, dass das Gerät aufheizt. Nach Beendigung des Aufheizvorgangs sind alle Lichter voll erleuchtet.

Bedienung des Geräts:
Einstellen der Lautstärke:
Stellen Sie die Lautstärke ein, indem Sie den Lautstärkeregler **B**12 verschieben.
Einstellen der Temperatur:
1. Stellen Sie die Temperatur ein, indem Sie die Temperaturtaste **B**9 drücken.
2. Es gibt 3 Temperatureinstellungen: Warm (grünes Licht), normal (gelbes Licht) und heiß (rotes Licht).

Funktionen:
- **Vorbrühfunktion:** Sie können diese Funktion auswählen, indem Sie die Vorbrühtaste **B**11 drücken.
- **Brühfunktion:** Stellen Sie eine Tasse auf die Abtropfschale. Drücken Sie die Brühfunktion **B**10, nachdem Sie die Menge **B**12 und die Temperatur **B**9 eingestellt haben. Das Gerät schaltet sich automatisch ab.

Betriebsarten:
- **Standby-Modus:** In der Werkseinstellung wird das Gerät nach 10 Minuten in den Standby-Modus versetzt. Wenn Sie das Gerät aktivieren möchten, berühren Sie eine beliebige Taste.
- **Automatischer Abschaltmodus:** In der Werkseinstellung schaltet sich das Gerät aus, wenn es 1 Stunde lang nicht benutzt wurde. Berühren Sie die EIN/AUS-Taste **B**8, um das Gerät einzuschalten.

Verwendung des Geräts
1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und hitzebeständige Oberfläche.
2. Öffnen Sie den Hebel **A**1.
3. Wählen Sie den erforderlichen Adapter.
4. Setzen Sie den gewählten Adapter in die Brühkammer ein.
5. Schließen Sie den Hebel **A**1.
6. Füllen Sie den Wassertank **A**5 mit Trinkwasser auf.
7. Stellen Sie den Becher mit dem größeren Fassungsvermögen unter den Wasserauslass **A**3.
8. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und schalten Sie es durch Drücken der EIN/AUS-Taste **B**8 ein. Ein Lämpchen blinkt, um anzuzeigen, dass das Gerät aufgewärmt wird.
9. Nach dem Vorheizen leuchtet die Lampe weiter und die Kaffeeauswahlfunktion ist aktiviert.
10. Wählen Sie die gewünschte Temperatur: Grün (74-80°C), gelb (76-82°C, rot 78-84°C).
11. Jetzt können Sie 7 Arten von Wassermengen auswählen: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.
12. Öffnen Sie den Hebel **A**1 erst, wenn das Getränk fertig ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es niemals in die Spülmaschine.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Verwenden Sie niemals scharfe oder metallische Gegenstände, wenn Sie das Gerät reinigen.
- Trocknen Sie das Gerät mit einem frischen und sauberen Handtuch, Lappen oder Papier ab, und bauen Sie alle Teile wieder zusammen. Reinigen Sie den Kaffeeauslauf **A**3 und das Innere des Geräts regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

LAGERUNG

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät abkühlen und lagern Sie es dann an einem sicheren, trockenen Ort. Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät. Dies führt zu vorzeitigem Verschleiß und Bruch des Kabels. Behandeln Sie das Kabel vorsichtig und vermeiden Sie es, daran zu rütteln, es zu verdrehen oder zu zerren, insbesondere an den Steckverbindungen.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll, sondern nutzen Sie die entsprechenden Sammelstellen. Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung über die verfügbaren Sammelsysteme. Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen. Beim Austausch von Altgeräten gegen Neugeräte ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr Altgerät kostenlos zur Entsorgung zurückzunehmen.

Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu!

n Instrukcja obsługi

Ekspres do kawy wielokapsułowy

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.
Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.
Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Oryginalne instrukcje

Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Wsparcie

Części zamienne oraz więcej informacji na temat urządzenia można znaleźć na stronie www.tristar.eu.

Symbole ogólne

Symbol	Opis
⚠ OSTRZEŻENIE	Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
⚠ PRZESTROGA	Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
NOTYFIKACJA	Ostrzeżenie używane w odniesieniu do praktyk niezwiązanych z urazami fizycznymi.
	Wskazuje dodatkowe informacje lub podkreśla instrukcję.
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Dotyczy Włoch: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
CE	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.
	Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmyDer Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jestchroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może byćużywane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważnąumowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowanefirmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie RepublikiFederalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osobytrzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danychzawierającej podręcznik.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.
	Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.

OPIS URZĄDZENIA

Informacje o niniejszym urządzeniu

Tristar CM-2301 to wielokapsułkowy ekspres do kawy. Urządzenie może korzystać z kapsułek oryginalnej linii Nespresso, kapsułek Dolce Gusto, kawy E.S.E POD z różnymi adapterami i filtrami.

Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Specyfikacja techniczna

Nazwa urządzenia	Ekspres do kawy wielokapsułowy
Numer artykułu	CM-2301
Zasilanie	220 – 240 V~ 50-60Hz
Moc	1400W

Główne części (patrz rysunek A)
1. Dźwignia
2. Wtyczka
3. Wylot kapsułki
4. Tacka
5. Zbiornik na wodę
6. Pokrywka
7. Okienko do napełniania wody

Panel sterowania (patrz rysunek B)
8. Przycisk WŁ./WYŁ. z funkcją automatycznego wyłączania
9. Ustawienie temperatury
10. Funkcja zaparzania
11. Wstępna infuzja
12. Ustawienie pojemności

BEZPIECZEŃSTWO

Środki ostrożności

- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Przy pierwszym uruchomieniu zaleca się dokładne przeczytanie instrukcji przed jej użyciem i zachowanie jej w odpowiedni sposób na przyszłość.
- Jeśli w trakcie pracy pojawi się nietypowy hałas, zapach, dym lub jakikolwiek inny problem lub uszkodzenie, należy wyłączyć przełącznik i odłączyć urządzenie. Następnie skontaktuj się z centrum serwisowym w celu naprawy. Nie próbuj samodzielnie dokonywać naprawy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie bezpieczeństwa wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem:
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są na nim ślady uszkodzeń lub wad. Zawsze należy natychmiast wymienić uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Nigdy nie dokonuj żadnych regulacji urządzenia. Regulacje mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i prawidłowe działanie urządzenia.
- Przed podłączeniem jakichkolwiek akcesoriów, czyszczeniem lub usuwaniem usterek wyłącz urządzenie.
- Nie włączaj urządzenia, gdy nie jest napełnione wodą.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem z powodu zwarcia:
- Nigdy nie zanurzaj silnika w wodzie lub innych płynach. Silnik należy czyścić wyłącznie miękką, wilgotną ściereczką.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia. Urządzenie może być otwierane w celu przeprowadzenia konserwacji wyłącznie przez autoryzowanego technika.
- Nigdy nie podnoś urządzenia za kabel zasilający. Podnoszenie urządzenia za kabel zasilający może spowodować jego uszkodzenie. Urządzenie należy podnosić tylko trzymając je za podstawę.
- Nigdy nie należy samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Należy zawsze zlecać wymianę kabla zasilającego producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.
- Przed użyciem sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem sieciowym.

Zagrożenie bezpieczeństwa dla dzieci:
- Trzymaj urządzenie i akcesoria poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu przegrzania:
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni.

- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie pod nadzorem. Po wyjściu z pomieszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel zasilający z gniazdka.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu zwarcia:
- Nigdy nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
- Nigdy nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzeń. Nadmierne wibracje mogą prowadzić do poluzowania połączeń i wpływać na prawidłowe działanie urządzenia. Jeżeli urządzenie zostało upuszczone, należy zaprzestać jego używania.

Zagrożenie bezpieczeństwa z powodu ostrych części:
- W górnej części adaptera kapsułki znajduje się ostra igła. Nie umieszczaj dłoni ani palców na żadnej części w pobliżu igły po usunięciu adaptera.

NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia:
- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wody, wilgoci, ostrych krawędzi itp.

PRZESTROGA

- Nie używaj urządzenia z pustym zbiornikiem wody **A**5.
- Nie otwieraj dźwigni **A**1 w trakcie zaparzania przez urządzenie
- Przed pierwszym użyciem dokładnie wypłucz zbiornik wody **A**5 świeżą wodą. Czyść urządzenie wyłącznie wilgotną ściereczką.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania. Usuń naklejki, folię ochronną lub plastik z urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia lub po dłuższej przerwie w użytkowaniu należy przepłukać urządzenie.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych i ścierających środków czyszczących, gąbki do szorowania ani drucianej włóczki, które uszkadzają urządzenie.

UŻYTKOWANIE

Napełnij lub uzupełnij zbiornik wody A5

Istnieją dwa sposoby napełniania zbiornika wody: bezpośrednio do urządzenia za pomocą np. dzbanka lub poprzez wyjęcie zbiornika wody.

Napełnianie bez wyjmowania zbiornika wody **A**5

1. Podnieś okienko do napełniania wody
2. Napełnij zbiornik wody **A**5 do oznaczenia „MAX" zimną wodą pitną.
3. Maksymalna pojemność wynosi 1 litr.
4. Opuść okienko.

Napełnianie przez wyjęcie zbiornika wody **A**5

1. Podnieś pokrywę **A**6, możesz teraz łatwo wyjąć zbiornik wody **A**5 z urządzenia.
2. Napełnij zbiornik wody **A**5 do oznaczenia „MAX" zimną wodą pitną.
3. Maksymalna pojemność wynosi 600 ml.
4. Powoli umieść zbiornik wody **A**5 na podstawce zbiornika wody i dociśnij go do prawidłowej pozycji.

Uwaga: Podczas wsuwania zbiornika na wodę z powrotem do bazy, należy mocno nacisnąć, aby zablokować zbiornik i zapobiec wyciekowi.

Włącz urządzenie:

Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. **B**8. Kontrolka miga, co oznacza, że urządzenie się nagrzewa. Wszystkie kontrolki będą świecić pełnym światłem po zakończeniu nagrzewania.

Obsługa urządzenia:

Ustawianie pojemności:

Ustaw pojemność, przesuwając pasek poziomu pojemności **B**12.

Ustawienie temperatury:

1. Ustaw temperaturę, naciskając przycisk temperatury **B**9.
2. Dostępne są następujące ustawienia temperatury 3: Ciepły (zielone światło), normalny (żółte światło) i gorący (czerwone światło).

Funkcje:

- **Funkcja wstępnego napełniania:** Możesz ją wybrać, naciskając przycisk wstępnego napełniania **B**11.
- **Funkcja zaparzania:** Postaw filiżankę na tacy ociekowej. Naciśnij funkcję zaparzania **B**10 po ustawieniu pojemności **B**12 i temperatury **B**9. Urządzenie zatrzyma się automatycznie.

Tryby:

- **Tryb czuwania:** Domyślnym ustawieniem fabrycznym jest przejście urządzenia w tryb czuwania po 10 minutach. w celu wybudzenia urządzenia dotknij dowolnego przycisku.
- **Tryb automatycznego wyłączania:** Domyślnym ustawieniem fabrycznym jest wyłączenie urządzenia, jeśli nie było ono używane przez 1godz. Aby włączyć urządzenie, dotknij przycisku WŁ./WYŁ. **B**8.

Użytkowanie urządzenia

1. Umieść urządzenie na płaskiej i odpornej na ciepło powierzchni.
2. Otwórz dźwignię **A**1.
3. Wybierz adapter, którego potrzebujesz.
4. Umieść wybrany adapter w komorze zaparzania.
5. Zamknij dźwignię **A**1.
6. Napełnij zbiornik wody **A**5 wodą pitną.
7. Umieść filiżankę o większej pojemności pod wylotem wody **A**3.
8. Podłącz zasilanie i uruchom urządzenie, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. **B**8. Kontrolka będzie migać, wskazując, że urządzenie się nagrzewa.
9. Po zakończeniu podgrzewania kontrolka pozostanie włączona i aktywowana zostanie funkcja wyboru kawy.
10. Dokonaj wyboru temperatury: zielony (74-80°C), żółty (76-82°C, czerwony 78-84°C).
11. Teraz możesz wybrać 7 pojemności wody: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.
12. Nie otwieraj dźwigni **A**1 do momentu, aż napój będzie gotowy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zawsze czyść urządzenie po każdym użyciu.
- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach ani nie umieszczaj go w zmywarce.
- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie używaj żadnych ostrych ani metalowych przedmiotów do czyszczenia urządzenia.
- Osusz świeżym i czystym ręcznikiem, ścereczką lub papierem i ponownie zmontuj wszystkie części. Regularnie czyść wilgotną szmatką wylot kawy **A**3 i wnętrze urządzenia.

PRZECHOWYWANIE

Gdy urządzenie nie jest używane, odłącz je od zasilania. Poczekaj, aż ostygnie, a następnie schowaj je w bezpieczne i suche miejsce. Nigdy nie owijaj przewodu zasilania wokół urządzenia. Spowoduje to przedwczesne zużycie i zerwanie przewodu. Ostrożnie obchodź się z przewodem i unikaj szarpania, skręcania lub naprężania go, zwłaszcza w miejscach połączeń wtykowych.

UTYLIZACJA

Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Korzystaj z osobnych punktów zbiórki. Skontaktuj się z lokalnym urzędem, aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów zbiórki. Jeśli urządzenia elektryczne zostaną wyrzucone na pola lub wysypiska śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu. W przypadku wymiany starych urządzeń na nowe sprzedawca jest prawnie zobowiązany do bezpłatnego odebrania starego urządzenia w celu jego utylizacji.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu!

CS **Uživatelská příručka**

Kávovar s vícekapslemi

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče.
Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.
Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.

Původní pokyny

Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Podpora

Náhradní díly a další informace o spotřebiči jsou k dispozici na webu www.tristar.eu.

Obecné symboly

Symbol	Popis
VAROVÁNÍ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k vážnému zranění, či dokonce úmrtí, nebude-li odvrácena.
UPOZORNĚNÍ	Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému či středně těžkému zranění, nebude-li odvrácena.
OZNÁMENÍ	Znamení používané pro praktiky, které nesouvisejí s fyzickým zraněním.
	Označuje doplňující informace nebo zdůraznění pokynu.
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	V Itálii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
CE	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnýmievropskými předpisy nebo směrnicemi.
	Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětověchráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouzezákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu opoužívání ochranné známky, nebo společnosti zabývající senakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí toi pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediíchnebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona jemezinárodně uznávaný symbol používaný k označenírecyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný anení ochrannou známkou.
	Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálůurčených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č.1935/2004.

POPIS SPOTŘEBIČE

O tomto spotřebiči

Tristar CM-2301 je kávovar na více kapslí. Přístroj může používat kapsle Nespresso Original Line, kapsle Dolce Gusto, kávu E.S.E POD s různými adaptéry a filtry.

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách.
Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.
Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:
- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče.
Jiné použití spotřebiče, než je popsané v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

Technické specifikace

Název spotřebiče	Kávovar s vícekapslemi
Číslo položky	CM-2301
Napájení	220 – 240 V~ 50-60Hz
Napájení	1400W

Hlavní součásti (viz obr. A)

1. Páka
2. Zástrčka
3. Výstup kapslí
4. Okapové plato
5. Nádržka na vodu
6. Víko
7. Plnicí okénko

Ovládací panel (viz obrázek B)

8. Vypínač s funkcí automatického vypnutí
9. Nastavení teploty
10. Funkce přípravy nápoje
11. Předspaření
12. Nastavení objemu

BEZPEČNOST

Bezpečnostní opatření

- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotán.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Při prvním použití je doporučeno předem pečlivě přečíst návod a správně ho uchovat pro budoucí použití.
- Pokud během provozu zaznamenáte neobvyklý hluk, zápach, kouř nebo jakoukoli jinou poruchu nebo prasknutí, měli byste vypnout vypínač a odpojit zařízení z elektrické zásuvky. Poté kontaktujte servisní středisko pro opravu. Nepokoušejte se o opravu sami.

VAROVÁNÍ

Bezpečnostní riziko z důvodu nezamýšleného využití:
- Spotřebič používejte pouze tak, jak je uvedeno v této příručce.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nese viditelné známky poškození nebo vad. Poškozený či vadný spotřebič neprodleně vyměňte.
- Na spotřebiči neprovádějte žádné změny. Úpravy mohou mít vliv na bezpečnost, záruku a správný chod.
- Před připojováním příslušenství, čištěním přístroje nebo řešením poruch spotřebič vypněte.
- Spotřebič nezapínejte, pokud není naplněn vodou.

Riziko zásahu elektrickým proudem z důvodu zkratu:
- Nikdy neponořujte motorovou jednotku do vody nebo jiné kapaliny. Motorovou jednotku čistěte pouze měkkým, vlhkým hadříkem.
- Spotřebič neotevírejte. Spotřebič smí otevřít pouze autorizovaný technik za účelem údržby.
- Spotřebič nezvedejte za napájecí kabel. Zvedání spotřebiče za napájecí kabel může napájecí kabel poškodit. Spotřebič vždy zdvihejte za základnu.
- Nevyměňujte napájecí kabel sami. Napájecí kabel nechte vyměnit výrobcem, jeho servisním zastoupením nebo jinou osobou s odpovídající kvalifikací.
- Vždy odpojte napájecí kabel, pokud spotřebič nepoužíváte nebo je bez dozoru, a před čištěním.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí vaší elektrické sítě.

Bezpečnostní riziko pro děti:
- Udržujte spotřebič a příslušenství mimo dosah dětí.
- Nad dětmi je třeba dohlížet, aby si se spotřebičem nehrály.

Riziko požáru z důvodu přehřátí:
- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti.
- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti. Spotřebič nenechávejte běžet bez dozoru. Spotřebič používejte pouze pod dozorem. Při odchodu z místnosti spotřebič vypněte a vypojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

Riziko požáru z důvodu zkratu:
- Spotřebič nepoužívejte v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Zamezte pádu spotřebiče a otřesům. Nadměrné vibrace mohou způsobit uvolnění spojů a ovlivnit tak správné fungování spotřebiče. Pokud došlo k pádu spotřebiče, nadále jej nepoužívejte.

Nebezpečí v důsledku ostrých částí:
- V horní části kapslového adaptéru je ostrá jehla. Po odstranění adaptéru se nedotýkejte rukama ani prsty žádné části v blízkosti jehly.

OZNÁMENÍ

Riziko poškození spotřebiče:
- Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou spotřebič při čištění poškodit.
- Chraňte spotřebič a kabel před teplem, přímým slunečním světlem, vodou, vlhkostí, ostrými hranami atd.

UPOZORNĚNÍ

- Neprovozujte přístroj s prázdnou nádržkou na vodu **A**5.
- Neotevírejte páku **A**1, když přístroj připravuje nápoj.
- Před prvním použitím důkladně vypláchněte nádržku **A**5 čerstvou vodou. Spotřebič čistěte pouze vlhkým hadříkem.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte přístroj a příslušenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast z přístroje.
- Před prvním použitím nebo použitím po dlouhé době je nutné přístroj propláchnout.
- Čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a abrazivní čisticí prostředky, drsný houbičku nebo ocelovou vlnu, které by mohly zařízení poškodit.

POUŽITÍ

Naplňte nebo doplňte nádržku na vodu A5

Nádržku na vodu můžete naplnit dvěma způsoby: buď přímo v přístroji například z konve, nebo po vyjmutí nádržky.

Plnění bez vyjmutí nádržky **A**5

1. Vytáhněte plnicí okénko.
2. Naplňte nádržku **A**5 po rysku „MAX" studenou pitnou vodou.
3. Maximální kapacita je 1 litr.
4. Stáhněte okénko.

Plnění po vyjmutí nádržky **A**5

1. Zvedněte víčko **A**6, nyní můžete z přístroj nádržku **A**5 snadno vyjmout.
2. Naplňte nádržku **A**5 po rysku „MAX" studenou pitnou vodou.
3. Maximální kapacita je 600 ml.
4. Pomalu umístěte nádžku **A**5 na základnu nádržky a zatlačením zajistěte ve správné poloze.

Poznámka: Při zasouvání vodní nádrže zpět do základny se ujistěte, že ji pevně zatlačíte, aby se nádržka zajistila a předešlo se úniku vody.

Zapněte spotřebič:

Stiskněte vypínač **B**8. Kontrolka blikáním signalizuje, že spotřebič se zahřívá. Až bude zahřátý, všechny kontrolky budou plně svítit.

Obsluha spotřebiče:

Nastavení objemu:

Nastavte objem posuvníkem objemu **B**12.

Nastavení teploty:

1. Nastavte teplotu stisknutím tlačítka teploty **B**9.
2. K dispozici jsou 3 nastavení teploty: Teplý (zelené světlo), normální (žluté světlo) a horký (červené světlo).

Funkce:

- **Funkce předspaření:** Funkci můžete vybrat stisknutím tlačítka předspaření **B**11.
- **Funkce spaření:** Umístěte šálek na okapové plato. Stiskněte tlačítko funkce spaření **B**10 poté, co nastavíte objem **B**12 a teplotu **B**9. Zařízení se automaticky zastaví.

Režimy:

- **Pohotovostní režim:** Ve výchozím továrním nastavení se zařízení přepne do pohotovostního režimu po 10 min. Zařízení probudíte stisknutím libovolného tlačítka.
- **Režim automatického vypnutí:** Ve výchozím továrním nastavení se zařízení vypne, pokud nebylo použito 1 h. Zařízení zapnete stisknutím vypínače **B**8.

Používání spotřebiče

1. Zařízení umístěte na rovný a tepelně odolný povrch.
2. Otevřete páku **A**1.
3. Vyberte potřebný adaptér.
4. Vložte vybraný adaptér do spařovací komory.
5. Zavřete páku **A**1.
6. Naplňte nádržku **A**5 pitnou vodou.
7. Umístěte větší hrnek pod výstup vody **A**3.
8. Připojte přístroj k napájení a zapněte vypínačem **B**8. Kontrolka blikáním signalizuje, že přístroj se zahřívá.
9. Po zahřátí zůstane kontrolka svítit a aktivuje se funkce výběru kávy.
10. Zvolte teplotu: zelená (74–80 °C), žlutý (76–82 °C, červená 78–84 °C).
11. Nyní můžete vybrat z 7 možností objemu vody: 45±10 ml, 75±10 ml, 100±10 ml, 135±20 ml, 165±20 ml, 195±20 ml, 230±20 ml.
12. Neotevírejte páku **A**1, dokud nebude nápoj hotový.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém použití zařízení vždy vyčistěte.
- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin ani jej nevkládejte do myčky nádobí.
- Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou spotřebič při čištění poškodit.
- Při čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte ostré nebo kovové předměty.
- Osušte čistou utěrkou nebo papírem a složte všechny části. Pravidelně čistěte výstup kávy **A**3 a vnitřek přístroje vlhkým hadříkem.

SKLADOVÁNÍ

Když se spotřebič nepoužívá, vypojte jej. Nechte jej vychladnout a uložte na bezpečném suchém místě. Nikdy neomotávejte kabel kolem spotřebiče. Kabel se tím předčasně opotřebí a poškodí. S kabelem zacházejte opatrně a vyhněte se trhání, kroucení nebo namáhání, zejména v místech připojení zástrčky.

LIKVIDACE

Nevyhazujte elektrospotřebiče jako netříděný komunální odpad, využijte zařízení pro oddělený sběr. Informace o dostupných sběrných systémech získáte od místních úřadů. Pokud jsou elektrospotřebiče ukládány na skládky, mohou unikat nebezpečné látky do podzemních vod a dostat se do potravinového řetězce, což může poškodit vaše zdraví a snížit kvalitu života. Při výměně starých spotřebičů za nové je prodejce ze zákona povinen váš starý spotřebič minimálně bezplatně převzít zpět k likvidaci.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

IT **Manuale d'uso**

Macchina da Caffè Multicapsule

INTRODUZIONE

A proposito di questo documento

Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.
Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.
Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Istruzioni originali

Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Assistenza

Per i pezzi di ricambio e maggiori informazioni sull'apparecchio, visitare il sito www.tristar.eu.

Simboli generali

Simbolo	Descrizione
ATTENZIONE	Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.
ATTENZIONE	Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.
AVVISO	Avvertenza utilizzata per pratiche non correlate a lesioni fisiche.
	Indica informazioni aggiuntive o sottolinea un'istruzione.
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
CE	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche allariproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario,un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manualedi riferimento.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
	Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A proposito dell'apparecchio

La Tristar CM-2301 è una macchina da caffè in grado di utilizzare più capsule. L'apparecchio può utilizzare le capsule della linea originale Nespresso, le capsule Dolce Gusto, il caffè in cialde E.S.E con diversi adattatori e filtri.

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.
Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.
Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Specifiche tecniche

Nome dell'apparecchio	Macchina da Caffè Multicapsule
Numero dell'articolo	CM-2301
Alimentazione	220 – 240 V~ 50-60Hz
Potenza	1400W

Parti principali (vedi immagine A)

1. Leva
2. Spina
3. Uscita capsula
4. Vaschetta di raccolta
5. Serbatoio dell'acqua
6. Coperchio
7. Finestrella di riempimento dell'acqua

Pannello comandi (vedere immagine B)

8. Pulsante ON/OFF con funzione di spegnimento automatico
9. Impostazione della temperatura
10. Funzione di infusione
11. Pre-infusione
12. Impostazione della quantità

SICUREZZA

Misure di sicurezza

- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da

TRISTAR

(IT) Manuale dell'utente
(SK) Uživatelská příručka
(PT) Manual do utilizador

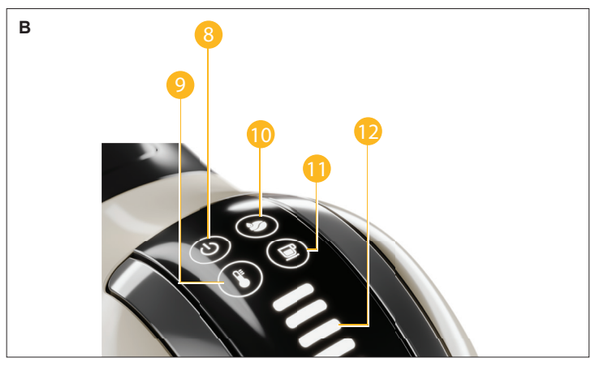
Multi Capsule Coffee Maker

CM-2301

WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

A

B



bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
- Per la prima operazione, è consigliabile leggere attentamente il manuale in anticipo e conservarlo correttamente per un uso futuro.
- Se durante il funzionamento si verificano rumori anomali, odori, fumo o qualsiasi altro guasto o rottura, è necessario spegnere l'interruttore e scollegare l'apparecchio. Successivamente, contattate il centro di assistenza per la riparazione. Non tentate di ripararlo da soli.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo per la sicurezza dovuto ad uso improprio:
- utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale utente.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se sono presenti segni visibili di danni o difetti. Sostituire sempre un apparecchio danneggiato o difettoso immediatamente.
- Non effettuare mai alcuna regolazione sull'apparecchio. Le regolazioni possono influire sulla sicurezza, sulla garanzia e sul corretto funzionamento.
- Spegnere l'apparecchio prima di collegare qualsiasi accessorio, di pulirlo o di affrontare qualsiasi malfunzionamento.
- Non accendere l'apparecchio quando non è pieno d'acqua.

Pericolo di scossa elettrica da cortocircuito:
- Non immergere mai l'unità motore in acqua o in qualsiasi altro liquido. Pulire l'unità motore solo con un panno morbido e umido.
- Non aprire mai l'apparecchio. L'apparecchio può essere aperto per la manutenzione solo da un tecnico autorizzato.
- Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Il sollevamento dell'apparecchio dal cavo di alimentazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Sollevare l'apparecchio solo tenendo la base.
- Non sostituire mai il cavo di alimentazione autonomamente. Far sostituire sempre il cavo di alimentazione dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.
- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete prima dell'uso.

Pericolo per la sicurezza dei bambini:
- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Pericolo di incendio per surriscaldamento:
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso. Utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione. Spegnere l'apparecchio e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando si esce dalla stanza.

Pericolo di incendio per cortocircuito:
- Non utilizzare mai l'apparecchio nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
- Non far cadere mai l'apparecchio e proteggerlo dagli urti. Le vibrazioni eccessive possono allentare i collegamenti e influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di caduta, interrompere l'uso dell'apparecchio.

Pericolo per la sicurezza a causa delle parti taglienti:
- Nella parte superiore dell'adattatore della capsula è presente un ago appuntito. Non mettere la mano o il dito su qualsiasi parte vicina all'ago dopo aver rimosso l'adattatore.

AVVISO

Rischio di danneggiamento dell'apparecchio:
- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Tenere l'apparecchio e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, acqua, umidità, bordi taglienti ecc.

⚠ ATTENZIONE
- Non utilizzare l'apparecchio con il serbatoio dell'acqua vuoto **A**5.
- Non alzare la leva **A** quando la macchina è in infusione.
- Sciacquare accuratamente il serbatoio dell'acqua **A**5 con acqua fresca prima di utilizzarlo per la prima volta. Pulire l'apparecchio solo con un panno umido.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
- Estraete l'apparecchio e gli accessori dalla scatola. Rimuovete gli adesivi, la pellicola protettiva o la plastica dall'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta o dopo lunghe pause, è necessario sciacquare della macchina.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Mai utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugne abrasive o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.

UTILIZZO

Riempire il serbatoio dell'acqua A5
Il serbatoio dell'acqua può essere riempito in due modi: direttamente nella macchina, ad esempio con una brocca, oppure rimuovendo il serbatoio dell'acqua.
Riempimento senza rimuovere il serbatoio dell'acqua **A**5
1. Sollevare la finestrella di riempimento dell'acqua.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua **A**5 fino al segno "MAX" con acqua potabile fredda.
3. La capacità massima è di 1 litro.
4. Abbassare la finestrella.

Riempimento mediante rimozione del serbatoio dell'acqua **A**5
1. Sollevando il coperchio **A**6, è possibile rimuovere facilmente il serbatoio dell'acqua **A**5 dall'apparecchio.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua **A**5 fino al segno "MAX" con acqua potabile fredda.
3. La capacità massima è di 600 ml.
4. Inserire lentamente il serbatoio dell'acqua **A**5 sulla base del serbatoio dell'acqua e spingerlo per posizionarlo correttamente.

Nota: Quando si reinserisce il serbatoio dell'acqua [Dropspot1][Dropspot2] nella base, assicurarsi di premere con fermezza per bloccare il serbatoio e prevenire perdite.

Accendere l'apparecchio:
Premere il pulsante ON/OFF **B**8. La spia lampeggia, il che significa che l'apparecchio si sta riscaldando. Al termine del riscaldamento, tutte le spie saranno accese.

Funzionamento dell'apparecchio:
Impostazione della quantità:
Impostare la quantità facendo scorrere la barra del livello **B**12.
Impostazione della temperatura:
1. Impostare la temperatura premendo il pulsante della temperatura **B**9.
2. Ci sono 3impostazioni della temperatura: Caldo (luce verde), normale (luce gialla) e caldo (luce rossa).

Funzioni:
- **Funzione di pre-infusione:** si può selezionare premendo il pulsante di pre-infusione **B**11.
- **Funzione di infusione:** posizionare una tazza sul vassoio di sgocciolamento. Premere la funzione di infusione **B**10 dopo aver impostato la quantità **B**12 e la temperatura **B**9. L'apparecchio si arresterà automaticamente.

Modalità:
- **Modalità standby:** l'impostazione di fabbrica prevede che il dispositivo passi in modalità standby dopo 10 minuti. Se si desidera risvegliare il dispositivo, toccare un pulsante qualsiasi.
- **Modalità di spegnimento automatico:** l'impostazione di fabbrica prevede che l'apparecchio si spenga se non viene utilizzato per 1 ora. Tocca il pulsante ON/OFF **B**8 per accendere l'apparecchio.

Utilizzo dell'apparecchio
1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore.
2. Alzare la leva **A**1.
3. Selezionare l'adattatore necessario.
4. Inserire l'adattatore scelto nella camera di infusione.
5. Abbassare la leva **A**1
6. Riempire il serbatoio dell'acqua **A**5 di acqua potabile.
7. Posizionare la tazza più capiente sotto l'uscita dell'acqua **A**3.
8. Collegare l'alimentazione e avviare la macchina premendo il pulsante ON/OFF **B**8. Una spia lampeggia per indicare che la macchina si sta riscaldando.
9. Dopo il preriscaldamento, la spia rimane accesa e si attiva la funzione di selezione del caffè.
10. Scegliere la temperatura: verde (74-80°C), giallo (76-82°C, rosso 78-84°C).
11. Ore è possibile scegliere 7 la quantità d'acqua: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.
12. Non alzare la leva **A**1 fino a quando la bevanda non è stata interamente versata.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Pulire sempre l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo in lavastoviglie.
- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Non utilizzare mai oggetti appuntiti o metallici durante la pulizia dell'apparecchio.
- Asciugare con un asciugamano, un panno pulito o della carta e riassemblare tutte le parti. Pulire regolarmente l'uscita del caffè **A**3 e l'interno della macchina con un panno umido.

CONSERVAZIONE
Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato. Lasciarlo raffreddare, quindi riporlo in un luogo sicuro e asciutto. Non avvolgere mai il cavo intorno all'apparecchio. Così facendo il cavo si usura e si rompe anzitempo. Maneggiare il cavo con cautela ed evitare di strattonarlo, attorcigliarlo o sforzarlo, soprattutto in corrispondenza dell'attacco della spina.

SMALTIMENTO
Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, utilizzare strutture di raccolta differenziata. Contattare l'amministrazione locale per informazioni riguardanti i sistemi di raccolta disponibili. Lo smaltimento degli apparecchi elettrici in discarica può causare la fuoriuscita di sostanze pericolose che possono contaminare le falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere. In caso di sostituzione di vecchi elettrodomestici con nuovi, il rivenditore è obbligato per legge a ritirare il vecchio apparecchio per lo smaltimento almeno gratuitamente.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

(SK) **Používateľská príručka**

Kávovar s viacnásobnými kapsulami

PREDSLOV
O tomto dokumente
Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.
Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.
Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.

Pôvodné pokyny
Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Podpora
Náhradné diely a ďalšie informácie o spotrebiči nájdete na www.tristar.eu.

Všeobecné symboly

Symbol	Popis
⚠ VAROVANIE	Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
⚠ UPOZORNENIE	Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
OZNÁMENIE	Signálne slovo používané na označenie praktík, ktoré nesúvisia s fyzickým zranením.
ⓘ	Označuje dodatočné informácie alebo dôraz na pokyn.
	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Platné pre Taliansko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
CE	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku,encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnúpríručku.
	Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.
	Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.

POPIS SPOTREBIČA
O tomto spotrebiči
The Tristar CM-2301 viac kapsuľový kávovar. Spotrebič dokáže používať kapsule Nespresso Original Line, kapsule Dolce Gusto, kávu E.S.E POD s rôznymi adaptérmi a filtrami.

Určené použitie
Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.
Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:
- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
Akékoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Technické špecifikácie

Názov spotrebiča	Kávovar s viacnásobnými kapsulami
Číslo tovaru	CM-2301
Zdroj napätia	220 – 240 V~ 50-60Hz
Napájanie	1400W

Hlavné časti (pozri obrázok A)
1. Páka
2. Zástrčka
3. Priečinok na kapsule
4. Odkvapkávacia miska
5. Nádržka na vodu
6. Veko
7. Okienko na plnenie vodou

Ovládací panel (pozri obrázok B)
8. Tlačidlo ON/OFF s funkciou automatického vypnutia
9. Nastavenie teploty
10. Funkcia varenia
11. Predbežný odvar
12. Nastavenie objemu

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné opatrenia

- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie ťahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalin
- Pre prvý prevádzkový postup je vhodné si dôkladne prečítať návod vopred a náležite ho uchovať pre budúce použitie.
- Ak počas prevádzky zaznamenáte neobvyklý hluk, zápach, dym alebo inú poruchu alebo poškodenie, mali by ste vypnúť spínač a vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky. Potom kontaktujte svoje servisné stredisko na opravu. Nepokúšajte sa o opravu sami.

⚠ VAROVANIE

Bezpečnostné riziko v dôsledku neúmyselného použitia:
- Spotrebič používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má viditeľné známky poškodenia alebo závad. Poškodený alebo chybný spotrebič vždy okamžite vymeňte.
- Na spotrebiči nikdy nevykonávajte žiadne úpravy. Úpravy môžu ovplyvniť bezpečnosť, záruku a správnu prevádzku.
- Pred pripojením akéhokoľvek príslušenstva, čistením alebo akoukoľvek poruchou spotrebič vypnite.
- Nezapínajte spotrebič, kým nie je naplnený vodou.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku skratu:
- Motorovú jednotku nikdy neponárajte do vody alebo inej tekutiny. Motorovú jednotku čistite iba mäkkou vlhkou handričkou.
- Spotrebič nikdy neotvárajte. Spotrebič môže otvárať iba autorizovaný technik za účelom údržby.
- Spotrebič nikdy nedvíhajte za napájací kábel. Zdvíhanie spotrebiča za napájací kábel môže poškodiť napájací kábel. Spotrebič zdvíhajte len za podstavec
- Nikdy nevymieňajte napájací kábel sami. Napájací kábel vždy nechajte vymeniť u výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovanej osoby.
- Vždy odpojte napájací kábel, keď sa spotrebič nepoužíva alebo je bez dozoru a pred čistením.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zhoduje s napätím v elektrickej sieti.

Bezpečnostné riziko pre deti:
- Spotrebič a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia:
- Spotrebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
- Spotrebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti. Nikdy nenechávajte spotrebič počas používania bez dozoru. Spotrebič používajte iba pod dohľadom. Keď opúšťate miestnosť, vypnite spotrebič a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku skratu:
- Spotrebič nikdy nepoužívajte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.
- Spotrebič nikdy nehádžte na zem ani doň neudierajte. Nadmerné vibrácie môžu viesť k uvoľneniu spojov a môžu ovplyvniť správnu funkciu spotrebiča. Spotrebič prestaňte používať, ak vám spadol na zem.

Bezpečnostné riziko v dôsledku ostrých častí:
- V hornej časti kapsulového adaptéra sa nachádza ostrá ihla. Po odstránení adaptéra nevkladajte ruku alebo prst na akúkoľvek časť v blízkosti tejto ihly.

OZNÁMENIE

Riziko poškodenia spotrebiča:
- Pri čistení nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebič.
- Spotrebič a kábel uchovávajte mimo dosahu tepla, priameho slnečného žiarenia, vody, vlhkosti, tvarovaných hrán atď.

⚠ UPOZORNENIE
- Stroj nepoužívajte keď je nádrž na vodu prázdna **A**5.
- Počas varenia neotvárajte páku **A**1.
- Pred prvým použitím nádržku na vodu **A**5 dôkladne vypláchnite čistou vodou. Spotrebič čistite iba vlhkou handričkou.

PRED PRVÝM POUŽITÍM
- Vytiahnite zariadenie a príslušenstvo z krabice. Odstráňte samolepky, ochrannú fóliu alebo plast z prístroja.
- Pred prvým použitím spotrebiča alebo po dlhšej prestávke je potrebné zariadenie vypláchnuť.
- Čistite zariadenie vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky, drsný húbik ani oceľovú vlnu, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.

POUŽÍVANIE

Naplňte alebo doplňte nádrž na vodu A5
Nádržku na vodu môžete naplniť dvoma spôsobmi: priamo do zariadenia, napríklad pomocou džbánu, alebo vybratím nádržky na vodu.
Plnenie bez vybratia nádržky na vodu **A**5
1. Nadvihnite okienko na plnenie vodou.
2. Naplňte nádržku na vodu **A**5 po značku "MAX" studenou pitnou vodou.
3. Maximálna kapacita je 1 liter.
4. Okienko spustite dole.

Plnenie vybratím nádržky na vodu **A**5
1. Zdvihnite veko **A**6, teraz môžete jednoducho vybrať nádržku na vodu **A**5 zo spotrebiča.
2. Naplňte nádržku na vodu **A**5 po značku "MAX" studenou pitnou vodou.
3. Maximálna kapacita je 600 ml.
4. Nádržku na vodu **A**5 pomaly nasaďte na základňu nádržky na vodu a zatlačte ju, aby riadne dosadla.

Upozornenie: Pri zasúvaní vodnej nádrže späť do základne sa uistite, že pevne zatlačíte, aby sa nádržka na vodu zaistila a zabránilo sa úniku.

Zapnite spotrebič:
Stlačte tlačidlo ON/OFF **B**8. Kontrolka bliká, čo znamená, že sa spotrebič zahrieva. Po ukončení ohrevu budú všetky svetelné ukazovatele úplne jasné.

Prevádzka spotrebiča:
Nastavenie objemu:
Objem nastavíte posunutím lišty úrovne objemu **B**12.
Nastavenie teploty:
1. Teplotu nastavíte stlačením tlačidla teploty **B**9.
2. Existujú nasledovné nastavenia teploty 3: Teplý (zelené svetlo), normálny (žlté svetlo) a horúci (červené svetlo).

Funkcie:
- **Funkcia predbežného odvaru:** Túto funkciu môžete vybrať stlačením tlačidla predbežného odvaru **B**11.
- **Funkcia varenia:** Položte šálku na odkvapkávaciu misku. Stlačte funkciu varenia **B**10 po nastavení objemu **B**12 a teploty **B**9. Zariadenie sa automaticky zastaví.

Režimy:
- **Pohotovostný režim:** Výrobné nastavenie spočíva v tom, že zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu po 10 minútach. Ak chcete zariadenie prebudiť, stlačte ľubovoľné tlačidlo.
- **Režim automatického vypnutia:** Výrobné nastavenie spočíva v tom, že zariadenie sa vypne, ak sa nepoužívalo 1 hodinu. Stlačte tlačidlo ON/OFF **B**8 pre zapnutie zariadenia.

Používanie spotrebiča
1. Zariadenie uložte na rovný a tepelne odolný povrch.
2. Otvorte páku **A**1.
3. Vyberte potrebný adaptér.
4. Vložte zvolený adaptér do varnej komory.
5. Zatvorte páku **A**1.

6. Naplňte nádržku na vodu A5 pitnou vodou.
7. Vložte pohár s väčšou kapacitou pod výpust vody A3.
8. Pripojte napájanie a spustite stroj stlačením tlačidla ON/OFF B8. Kontrolka bude blikať, čím signalizuje, že sa zariadenie zahrieva.
9. Po predhriatí zostane kontrolka svietiť a aktivuje sa funkcia výberu kávy.
10. Vyberte si teplotu: Zelená (74-80°C), žltý (76-82°C, červená 78-84°C).
11. Teraz máte na výber 7 niekoľko druhov volieb objemu vody: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.
12. Neotvárajte páku A1, kým sa nápoj nedopije.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Zariadenie vždy po každom použití vyčistite.
- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín ani ho nedávajte do umývačky riadu.
- Pri čistení nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebič.
- Pri čistení spotrebiča nikdy nepoužívajte žiadne ostré alebo kovové predmety.
- Osušte ich novou a čistou utierkou, handričkou alebo papierom a všetky diely znovu zostavte. Výpust kávy A3 a vnútro kávovaru pravidelne čistite vlhkou handričkou.

SKLADOVANIE

Spotrebič odpojte od elektrickej siete vždy, keď sa nepoužíva. Nechajte ho vychladnúť a potom ho uložte na bezpečné a suché miesto. Nikdy neobtáčajte kábel okolo spotrebiča. To vedie k predčasnému opotrebovaniu a pretrhnutiu šnúry. S káblom zaobchádzajte opatrne a vyhýbajte sa jeho trhaniu, krúteniu alebo namáhaniu, predovšetkým v miestach pripojenia zástrčky.

LIKVIDÁCIA

Nevyhadzujte elektrospotrebiče ako netriedený komunálny odpad, využívajte zariadenia na separovaný zber. Informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestna samospráva. Ak sa elektrospotrebiče likvidujú na skládkach alebo smetiskách, nebezpečné látky môžu uniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čo môže poškodiť vaše zdravie a pohodu. Pri výmene starých spotrebičov za nové je predajca zo zákona povinný minimálne prevziať váš starý spotrebič na likvidáciu bezplatne.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

ES **Manual del usuario**

Cafetera Multicápsula

PRÓLOGO

Acerca de este manual

Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato.
Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.
Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

Instrucciones originales

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

Ayuda

Para piezas de recambio e información adicional sobre el aparato, visite www.tristar.eu.

Símbolos generales

Símbolo	Descripción
⚠ ADVERTENCIA	Término de alerta utilizado para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar daños graves o, incluso, la muerte.
⚠ ATENCIÓN	Término de alerta utilizado para señalar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.
AVISO	Palabra de señalización utilizada para referirse a las prácticas no relacionadas con lesiones físicas.
	Indica información adicional o pone énfasis en una instrucción.
	Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Aplicable en Italia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
CE	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.
	Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Acerca del aparato

La Tristar CM-2301 es una cafetera multicápsulas. El aparato puede utilizar cápsulas de la línea original de Nespresso, cápsulas Dolce Gusto y café E.S.E en monodosis con diferentes adaptadores y filtros.

Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.
Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.
Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:
- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.
Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

Especificaciones técnicas

Nombre del aparato	Cafetera Multicápsula
Número de artículo	CM-2301
Fuente de alimentación	220 – 240 V~ 50-60Hz
Alimentación	1400W

Partes principales (ver imagen A)

1. Palanca
2. Enchufe
3. Salida de cápsulas
4. Bandeja de goteo
5. Depósito de agua
6. Tapa
7. Visor de llenado de agua

Panel de control (ver imagen B)

8. Botón ON/OFF con función de apagado automático
9. Ajuste de temperatura
10. Función de colado
11. Preinfusión
12. Ajuste de volumen

SEGURIDAD

Precauciones de seguridad

- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Para la primera operación, es recomendable leer el manual cuidadosamente de antemano y guardarlo adecuadamente para su uso futuro.
- Si se detecta ruido anormal, olor, humo o cualquier otra falla o rotura durante el funcionamiento, debe apagar el interruptor y desenchufarlo. Luego, póngase en contacto con su centro de servicio para su reparación. No intente repararlo usted mismo.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo en la seguridad debido a un mal uso:
- Utilice el aparato sólo de la forma que se describe en este manual del usuario.
- Nunca utilice el aparato si hay signos visibles de daños o defectos. Si un aparato esta dañado o defectuoso, sustitúyalo inmediatamente.
- Nunca realice ninguna modificación en el aparato. Dichas modificaciones pueden afectar a la seguridad, la garantía y al correcto funcionamiento del mismo.
- Apague el aparato antes de colocar cualquier accesorio, de limpiarlo o de gestionar cualquier contratiempo.
- No encienda el aparato sin que esté lleno de agua.

Peligro de descarga eléctrica por cortocircuito:
- Nunca sumerja la unidad de motor en agua o cualquier otro líquido. Limpie la unidad de motor solo con un paño suave y húmedo.
- No abra nunca el aparato. El aparato sólo puede abrirse para realizar operaciones de mantenimiento por parte de un técnico autorizado.
- Nunca levante el aparato tirando del cable de alimentación. Levantar el aparato usando el cable de alimentación puede dañar dicho cable. Levante el aparato sólo sujetándolo por la base.
- Nunca cambie el cable de alimentación personalmente. Permita que sea el fabricante, su servicio oficial o una persona con una cualificación similar quien sustituya el cable de alimentación.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el electrodoméstico no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.
- Compruebe siempre si el voltaje indicado en la placa de características de su electrodoméstico coincide con el de su red eléctrica antes de utilizarlo.

Peligro de seguridad para los niños:
- Mantenga el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Deberá supervisar a los menores para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Peligro de incendio por sobrecalentamiento:
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento. Utilice el aparato únicamente bajo supervisión. Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando salga de la habitación.

Peligro de incendio por cortocircuito:
- No utilice nunca el aparato cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- Nunca deje caer el aparato y evite que se golpee. Las vibraciones excesivas pueden provocar que las conexiones se aflojen, lo que podría influir en el correcto funcionamiento del aparato. Deje de utilizar el aparato si este se ha caído.

Peligro para la seguridad debido a piezas cortantes:
- Hay una aguja afilada en la parte superior del adaptador de cápsulas. Está prohibido introducir la mano o el dedo en cualquier parte cercana a esa aguja después de retirar el adaptador.

AVISO

Riesgo de dañar el aparato:
- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.
- Mantenga el aparato y el cable alejados del calor, la luz solar directa, el agua, la humedad, bordes afilados, etc.

⚠ ATENCIÓN

- No ponga en marcha la máquina con el depósito de agua vacío A5.
- No abra la palanca A1 cuando la máquina esté colando café.
- Enjuague a fondo el depósito de agua A5 con agua dulce antes del primer uso. Limpie el aparato únicamente con un paño húmedo.

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire las etiquetas, la lámina protectora o el plástico del aparato.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez o después de una pausa prolongada, debe enjuagarse.
- Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, esponjas de fregar o lana de acero, que dañan el dispositivo.

USO

Llene o rellene el depósito de agua A5

Hay dos formas de llenar el depósito de agua: directamente en la máquina utilizando, por ejemplo, una jarra, o extrayendo el depósito.
Llenado sin extracción del depósito de agua A5
1. Levante el visor de llenado de agua.
2. Llene el depósito de agua A5 hasta la marca 'MAX' con agua potable fría.
3. La capacidad máxima es 1 litro.
4. Baje el visor.

Llenado con extracción del depósito de agua A5
1. Levante la tapa A6 y podrá extraer el depósito de agua A5 del dispositivo con facilidad.
2. Llene el depósito de agua A5 hasta la marca 'MAX' con agua potable fría.
3. La capacidad máxima es 600 ml.
4. Introduce el depósito de agua A5 lentamente en la base y empújalo hasta que alcance la posición correcta.

Nota: Al deslizar el tanque de agua de nuevo en la base, asegúrese de empujar firmemente para bloquear el tanque de agua y evitar fugas.

Encienda el aparato:

Pulse el botón ON/OFF B8. La luz parpadea, lo que significa que el aparato se está calentando. Todas las luces estarán completamente encendidas una vez finalizado el calentamiento.

Manejo del aparato:

Ajustar el volumen:

Para ajustar el volumen, deslice la barra de nivel de volumen B12.

Ajustar la temperatura:
1. Para ajustar la temperatura, pulse el botón de temperatura B9.
2. Hay 3 ajustes de temperatura: Cálido (luz verde), normal (luz amarilla) y caliente (luz roja).

Funciones:
- **Función de preinfusión:** Puede seleccionarlo pulsando el botón de preinfusión B11.
- **Función de colado:** Ponga una taza en la bandeja de goteo. Pulse la función de colado B10 después de configurar el volumen B12 y la temperatura B9. El aparato se detendrá automáticamente.

Modos:
- **Modo de espera:** El ajuste predeterminado de fábrica es que el aparato pase al modo de espera después de 10 minutos. Para despertar el dispositivo, toque cualquier botón.
- **Modo de apagado automático:** El ajuste predeterminado de fábrica es que el aparato se apague si no se ha utilizado durante 1 hora. Toque el botón ON/OFF B8 para encender el aparato.

Uso del aparato
1. Coloque el aparato sobre una superficie plana y resistente al calor.
2. Abra la palanca A1.
3. Seleccione el adaptador que necesite.
4. Coloque el adaptador elegido en la cámara de colado.
5. Cierre la palanca A1.
6. Llene el depósito de agua A5 con agua potable.
7. Coloque la taza de mayor capacidad bajo la salida de agua A3.
8. Conecte la alimentación y ponga en marcha la máquina pulsando el botón ON/OFF B8. Parpadeará una luz para indicar que la máquina se está calentando.
9. Tras el precalentamiento, la luz permanecerá encendida y se activará la función de selección de café.
10. Elija la temperatura: Verde (74-80°C), amarillo (76-82°C, rojo 78-84°C).
11. Ahora puede elegir entre 7 volúmenes de agua: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.
12. No abra la palanca A1 hasta que la bebida esté terminada.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpia siempre el dispositivo después del uso.
- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos ni lo introduzca en el lavavajillas.
- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.
- No utilice nunca objetos afilados o metálicos para limpiar el aparato.
- Séquelo con una toalla, un paño o papel limpio y vuelva a montar todas las piezas. Limpie la salida de café A3 y el interior de la máquina regularmente con un paño húmedo.

ALMACENAMIENTO

Desenchufe el aparato cuando no lo utilice. Déjelo enfriar y guárdelo en un lugar seguro y seco. No enrolle nunca el cable alrededor del aparato. Hará que el cable se desgaste y se rompa prematuramente. Maneje el cable con cuidado y evite tirar de él, retorcerlo o forzarlo, especialmente al conectarlo al enchufe.

DESECHO

No deseches los aparatos eléctricos en un vertedero o un lugar donde no se separen los residuos. Usa instalaciones de recogida específicas para ellos. Contacta con tu gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si se desechan los aparatos eléctricos en un vertedero, sus sustancias químicas podrían filtrarse en las aguas del subsuelo y entrar en la cadena alimenticia, lo que podría acarrear daños en tu salud y bienestar. Cuando sustituyas un aparato antiguo por uno nuevo, el vendedor tiene la obligación legal de desechar gratis su antiguo aparato.

Ayuda

Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en www.tristar.eu.

PT **Manual do utilizador**

Cafeteira Multi-Cápsulas

INTRODUÇÃO

Sobre este documento

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.
Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.
Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

Instruções originais

Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Assistência

Relativamente a peças sobresselentes e informações adicionais sobre o eletrodoméstico, visite www.tristar.eu.

Símbolos gerais

Símbolo	Descrição
⚠ ATENÇÃO	Palavra de alerta usada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar a morte ou ferimentos graves.
⚠ CUIDADO	Palavra de alerta usada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar ferimentos menores ou moderados.
AVISO	Palavra-chave usada para abordar práticas não relacionadas com lesões físicas.
	Indica informações adicionais ou ênfase numa instrução.
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Aplicável em Itália: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
CE	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marcacomercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá serusado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato demarca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão deresíduos, no território da República Federal da Alemanha. Istotambém se aplica à reprodução do logótipo por terceiros numdicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenhaum manual de referência.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
	Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Sobre este eletrodoméstico

A Tristar CM-2301 é uma máquina de café multicápsulas. O equipamento é compatível com as cápsulas da linha original da Nespresso, as cápsulas Dolce Gusto, o café de saqueta monodose ESE com adaptador e filtro diferentes.

Uso pretendido

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.
Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.
Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:
- cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.
Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

Especificações técnicas

Nome do eletrodoméstico	Cafeteira Multi-Cápsulas
Número do artigo	CM-2301
Fonte de energia	220 – 240 V~ 50-60Hz
Alimentação	1400W

Partes principais (ver imagem A)

1. Alavanca
2. Ficha
3. Saída da cápsula
4. Bandeja de gotejamento
5. Depósito de água
6. Tampa
7. Janela de nível de água

Painel de controlo (ver imagem B)

8. Botão ON/OFF com função de desligamento automático.
9. Definição de temperatura
10. Função de preparação
11. Pré-infusão
12. Definição de volume

SEGURANÇA

Precauções de segurança

- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Para a primeira operação, é aconselhável ler o manual cuidadosamente antecipadamente e guardá-lo adequadamente para uso futuro.
- Se durante a operação for detectado um ruído anormal, cheiro, fumaça ou qualquer outra falha ou quebra, deve desligar o interruptor e desligar o aparelho. Em seguida, entre em contato com o centro de serviço para reparo. Não tente reparar por si mesmo.

⚠ ATENÇÃO

Risco de segurança provocado pela utilização não prevista:
- Utilize apenas o eletrodoméstico conforme descrito neste manual do utilizador.
- Nunca utilize o eletrodoméstico se houver sinais visíveis de danos ou defeitos. Substitua sempre de imediato um eletrodoméstico danificado ou com defeitos.
- Nunca faça adaptações no eletrodoméstico. As adaptações podem afetar a segurança, a garantia e a operação apropriada.
- Desligue o equipamento antes de colocar acessórios, limpar ou resolver qualquer problema.
- Não ligue o equipamento com o depósito de água vazio.

Perigo de choque elétrico devido a curto-circuito:
- Nunca mergulhe a unidade do motor em água ou outros líquidos. Limpe a unidade do motor apenas com um pano macio, humedecido.
- Nunca abra o eletrodoméstico. O eletrodoméstico apenas deverá ser aberto para manutenção por um técnico autorizado.
- Nunca pegue no eletrodoméstico pelo cabo de potência. Se pegar no eletrodoméstico pelo cabo de potência, poderá danificar este cabo. Limite-se a pegar no eletrodoméstico segurando

TRISTAR

(PT) **Manual do utilizador**
(SV) **Bruksanvisning**

Multi Capsule Coffee Maker

CM-2301

WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

A

B

a base.
- Nunca deve ser o utilizador a substituir o cabo de potência. Faça com que seja sempre o fabricante, o seu agente da assistência ou uma pessoa com qualificações equivalentes a substituir o cabo de potência.
- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.
- Antes de usar, confirme sempre se a tensão indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde a tensão da rede elétrica.

Perigo para a segurança das crianças:
- Mantenha o equipamento e acessórios fora do alcance das crianças.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.

Perigo de incêndio devido a sobreaquecimento:
- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade.
- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade. Nunca deixe o eletrodoméstico sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Utilize apenas o eletrodoméstico com supervisão. Desligue o eletrodoméstico e retire o cabo de potência da tomada elétrica quando sair da divisão.

Perigo de incêndio devido a curto-circuito:
- Nunca utilize o eletrodoméstico na proximidade imediata de uma banheira, chuveiro ou piscina.
- Nunca deixe cair o eletrodoméstico e evite esbarrar nele. As vibrações excessivas podem originar o desaperto das ligações e influenciar o funcionamento adequado do eletrodoméstico. Deixe de utilizar o eletrodoméstico se o tiver deixado cair.

Risco de segurança devido a peças afiadas:
- Há uma agulha afiada no lado superior do adaptador de cápsulas. É proibido colocar as mãos ou os dedos em qualquer peça perto da agulha, após a remoção do adaptador.

AVISO

Risco de dano do eletrodoméstico:
- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Mantenha o equipamento e o cabo afastados do calor, da luz solar direta, da água, da humidade e de arestas cortantes, etc.

⚠ CUIDADO
- Não coloque a máquina em funcionamento com o depósito de água vazio **A**5.
- Não abra a alavanca **A**1 quando a máquina estiver a fazer a preparação.
- Enxague abundantemente o depósito de água **A**5 com água fresca, antes de o utilizar pela primeira vez. Limpe o equipamento exclusivamente com um pano húmido.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova os adesivos, a película protetora ou o plástico do aparelho.
- Antes de utilizar o equipamento pela primeira vez ou ao fim de longas pausas, é necessário lavar a máquina.
- Limpe o dispositivo com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esponja de limpeza ou esfregão de aço, que danificam o dispositivo.

UTILIZAÇÃO

Encha ou volte a encher o depósito de água A5
Há duas formas de encher o depósito de água: diretamente na máquina, por exemplo, utilizando um jarro, ou retirando o depósito de água.

Encher sem retirar o depósito de água **A**5
1. Levante a janela de nível de água.
2. Encha o depósito de água **A**5 até à marca 'MAX' com água fria.
3. A capacidade máxima é 1 litro.
4. Baixe a janela.

Encher retirando o depósito de água **A**5
1. Levante a tampa **A**6, agora pode retirar o depósito de água **A**5 do aparelho com facilidade.
2. Encha o depósito de água **A**5 até à marca 'MAX' com água fria.
3. A capacidade máxima é 600 ml.
4. Encaixe o depósito de água **A**5 lentamente na sua base e pressione-o para ficar na posição correta.

Nota: Ao deslizar o tanque de água de volta para a base, certifique-se de empurrá-lo firmemente para travar o tanque de água e evitar vazamentos.

Ligue o equipamento:
Prima o botão ON/OFF **B**8. A luz a piscar significa que o equipamento está a aquecer. Todas as luzes ficam totalmente acesas após o aquecimento estar concluído.

Colocar o equipamento a funcionar:
Definir o volume:
Defina o volume fazendo deslizar a barra de nível do volume **B**12.
Definir a temperatura:
1. Defina a temperatura premindo o botão da temperatura **B**9.
2. Definições de temperatura 3: Morno (luz verde), normal (luz amarela) e quente (luz vermelha).

Funções:
- **Função de pré-infusão:** pode selecionar esta função ao premir o botão de pré-infusão **B**11.
- **Função de preparação:** coloque uma chávena na bandeja de gotejamento. Prima a função de preparação **B**10 após ter definido o volume **B**12 e a temperatura **B**9. O aparelho irá parar automaticamente.

Modos:
- **Modo de espera:** a predefinição de fábrica faz com que o aparelho passe para o modo de espera ao fim de 10 minutos. Se quiser ativar o aparelho, toque em qualquer botão.
- **Modo de desligamento automático:** a predefinição de fábrica faz com que o aparelho seja desligado se não for utilizado durante 1 hora. Toque no botão ON/OFF **B**8 para ligar o aparelho.

Utilizar o eletrodoméstico
1. Coloque o aparelho numa superfície plana e resistente ao calor.
2. Abra a alavanca **A**1.
3. Selecione o adaptador de que necessita.
4. Introduza o adaptador escolhido na câmara de preparação.
5. Feche a alavanca **A**1.
6. Encha o depósito de água **A**5 com água potável.
7. Coloque o copo de maior capacidade por baixo da saída de água **A**3.
8. Ligue e inicie a máquina ao premir o botão ON/OFF **B**8. Uma luz pisca para indicar que a máquina está a aquecer.
9. Após o pré-aquecimento, a luz fica acesa e a função de seleção do café é ativada.
10. Faça a sua escolha da temperatura: verde (74-80°C), amarelo (76-82°C, vermelho 78-84°C).
11. Agora pode fazer 7 tipos de escolhas do volume de água: 45±10ml, 75±10ml, 100±10ml, 135±20ml, 165±20ml, 195±20ml, 230±20ml.
12. Não abra a alavanca **A**1 até a bebida estar pronta.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
- Limpe sempre o aparelho após cada utilização.
- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos nem o lave na máquina da loiça.
- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Nunca use objetos afiados ou de metal ao limpar o aparelho.
- Seque com uma toalha, um pano ou papel limpos e volte a montar todas as peças. Limpe regularmente a saída de café **A**3 e o interior da máquina com um pano humedecido.

ARMAZENAMENTO
Desligue o aparelho sempre que não esteja a ser utilizado. Deixe-o arrefecer, depois guarde-o num local seguro e seco. Nunca enrole o cabo à volta do equipamento. Isto provocará o desgaste e a quebra do cabo antes do tempo. Lide cuidadosamente com o cabo e evite sacudi-lo, torcê-lo ou puxá-lo, em especial, quando ligado à ficha.

ELIMINAÇÃO
Não elimine dispositivos elétricos como se eliminam os resíduos urbanos indiferenciados, utilize locais de recolha adequados. Contacte com o seu município para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Se os dispositivos elétricos forem colocados em aterros podem infiltrar-se substâncias perigosas nas linhas de água e entrarem na cadeia alimentar, provocando danos na sua saúde e bem-estar. Quando substituir dispositivos antigos por novos, o retalhista é obrigado por lei a aceitar os seus dispositivos antigos para eliminar, de forma gratuita.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

(SV) **Bruksanvisning**

Kaffebryggare med flerkapslar

FÖRORD
Om detta dokument
Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten.
Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.
Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Originalinstruktioner
Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Kundtjänst
För reservdelar och mer information om apparaten, besök www.tristar.eu.

Allmänna symboler

Symbol	Beskrivning
⚠ VARNING	Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
⚠ OBSERVERA	Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre allvarlig skada.
OBS!	Signalord som används för metoder som inte har med fysisk skada att göra.
ℹ	Anger ytterligare information eller betoning av en instruktion.
	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillämpligt i Italien: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
CE	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.
	Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.

BESKRIVNING AV APPARATEN
Om denna apparat
Tristar CM-2301 är en kaffebryggare som laddas med flera kapslar i taget. Bryggaren är kompatibel med Nespressos originalkapslar och Dolce Gusto-kapslar, medan kapslar av E.S.E-standard kan användas med en annan adapter och ett annat filter.

Avsedd användning
Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.
Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.
Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:
- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

Tekniska specifikationer

Apparatens namn	Kaffebryggare med flerkapslar
Artikelnummer	CM-2301
Strömkälla	220 – 240 V~ 50-60Hz
Ström	1400W

Huvuddelar (se bild A)
1. Spak
2. Kontakt
3. Kapselutlopp
4. Droppträg
5. Vattentank
6. Lock
7. Siktglas för vattenpåfyllning

Kontrollpanel (se bild B)
8. PÅ/AV-knapp med automatisk funktion för avstängning av strömmen
9. Temperaturinställning
10. Bryggfunktion
11. Förinfusion
12. Volyminställning

SÄKERHET

Säkerhetsföreskrifter
- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- För första användningen rekommenderas det att läsa manualen noggrant i förväg och förvara den ordentligt för framtida bruk.
- Om onormalt ljud, lukt, rök eller något annat fel eller brott uppstår under drift, bör du stänga av strömbrytaren och koppla ur den. Kontakta sedan ditt servicecenter för reparation. Försök inte att reparera själv.

⚠ VARNING

Säkerhetsrisk på grund av oavsiktlig användning:
- Använd endast apparaten enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat omedelbart.
- Gör aldrig några justeringar på apparaten. Justeringar kan påverka säkerhet, garanti och korrekt funktion.
- Stäng av bryggaren innan du ansluter tillbehör, rengör den eller åtgärdar problem.
- Slå inte på bryggaren utan att den är fylld med vatten.

Risk för elektriska stötar på grund av kortslutning:
- Sänk aldrig ner motorenheten i vatten eller andra vätskor. Rengör motorenheten bara med en mjuk, fuktig trasa.
- Öppna aldrig apparaten. Apparaten får endast öppnas för underhåll av en auktoriserad tekniker.
- Lyft aldrig apparaten i strömkabeln. Om du lyfter apparaten i strömkabeln kan strömkabeln skadas. Lyft endast apparaten genom att hålla i basen.
- Byt aldrig ut strömkabeln själv. Låt alltid tillverkaren, dess servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person byta ut strömkabeln.
- Dra alltid ur strömkabeln när apparaten inte används eller är obevakad och före rengöring.
- Kontrollera alltid att den spänning som anges på produktens typskylt stämmer överens med nätspänningen före användning.

Säkerhetsrisk för barn:
- Håll bryggare och tillbehör utom räckhåll för barn.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Brandrisk på grund av överhettning:
- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta.
- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används. Använd endast apparaten under uppsikt. Stäng av apparaten och ta bort nätkabeln från eluttaget när du lämnar rummet.

Brandrisk på grund av kortslutning:
- Använd aldrig apparaten i omedelbar närhet till bad, dusch eller pool.
- Tappa aldrig apparaten och undvik att stöta till något med den. Överdrivna vibrationer kan leda till att anslutningarna lossnar och kan påverka apparatens korrekta funktion. Sluta använda apparaten om apparaten har tappats.

Risk för stickskador på grund av vassa delar:
- Det sitter en vass nål i övre änden av kapseladaptern. Undvik att sätta handen eller fingret på delar i närheten av nålen efter att adaptern har avlägsnats.

OBS!

Risk för skador på apparaten:
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.
- Håll bryggaren och sladden borta från värme, direkt solljus, vatten, fukt, vassa kanter o.s.v.

⚠ OBSERVERA
- Använd inte maskinen med en tom vattentank **A**5.
- Öppna inte spaken **A**1 under bryggning.
- Skölj ur vattentanken omsorgsfullt **A**5 med färskt vatten innan den används för första gången. Använd endast en fuktig trasa för att rengöra bryggaren.

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN
- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Ta bort klistermärken, skyddsfolie eller plast från apparaten.
- Innan bryggaren används första gången eller efter en längre tids avbrott måste den spolas ur.
- Rengör enheten med en fuktig trasa. Använd aldrig hårda och slipande rengöringsmedel, skrubbkudde eller stålull, som skadar enheten.

ANVÄNDNING

Fyll (eller fyll på) vattentanken A5
Vattentanken kan fyllas på två olika sätt: Antingen direkt i bryggaren med hjälp av en tillbringare, till exempel, eller genom att avlägsna vattentanken.
Påfyllning utan att avlägsna vattentanken **A**5
1. Höj siktglaset för vattenpåfyllning.
2. Fyll på kallt dricksvatten upp till MAX-strecket på vattentanken **A**5.
3. Den maximala volymen är 1 liter.
4. Sänk siktglaset.

Påfyllning genom att ta bort vattentanken **A**5
1. Ta av locket **A**6. Du kan nu enkelt avlägsna vattentanken**A**5 från enheten.
2. Fyll på kallt dricksvatten upp till MAX-strecket på vattentanken **A**5.
3. Den maximala volymen är 600 ml.
4. För långsamt in vattentanken **A**5 igen på dess bas och tryck till den så att den sätter sig ordentligt.

Obs: När du skjuter tillbaka vattentanken i basen, se till att trycka fast den ordentligt för att låsa tanken och förhindra läckage.

Starta bryggaren:
Tryck på PÅ/AV-knappen **B**8. Lampan börjar blinka för att indikera att bryggaren håller på att värmas upp. Alla lampor lyser när uppvärmningen är klar.

Användning av bryggaren:
Volyminställning:
Ställ in volymen genom att dra i volymreglaget **B**12.
Temperaturinställning:
1. Ställ in temperaturen genom att trycka på temperaturknappen **B**9.
2. Det finns 3 temperaturinställningar: Varm (grönt ljus), normalt (gult ljus) och hett (rött ljus).

Funktioner:
- **Förinfusion:** Du väljer den här funktionen genom att trycka på knappen för förinfusion **B**11.
- **Bryggning:** Placera en kopp på dropptråget och tryck på funktionen för bryggning **B**10 efter att volym **B**12 och temperatur **B**9 har ställts in. Apparaten stannar automatiskt.

Lägen:
- **Vänteläge:** Fabriks- eller standardinställningen är att maskinen går över i vänteläge efter 10 minuter. Det är bara att trycka på någon av knapparna för att avbryta vänteläget.
- **Automatisk avstängning:** Fabriks- eller standardinställningn är att maskinen stängs om den inte har använts på 1 timme. Tryck på PÅ/AV-knappen **B**8 för att slå på apparaten.

Använda apparaten.
1. Placera maskinen på en plan och värmebeständig yta.
2. Öppna spaken **A**1.
3. Välj önskad adapter.
4. Sätt in önskad adapter i bryggkammaren.
5. Stäng spaken **A**1.
6. Fyll på vattentanken **A**5 med kallt dricksvatten.
7. Placera en kopp med större volym under vattenutloppet **A**3.
8. Anslut nätsladden och starta maskinen genom att trycka på PÅ/AV-knappen **B**8. En lampa blinkar för att indikera att maskinen värms upp.
9. Efter förvärmningen fortsätter lampan att lysa och funktionen för kaffeval aktiveras.
10. Välj önskad temperatur: grön (74–80 °C), gul (76–82 °C, röd 78–84 °C).
11. Nu kan du välja 7 olika vattenvolymer: 45 ± 10 ml, 75 ± 10 ml, 100 ± 10 ml, 135 ± 20 ml, 165 ± 20 ml, 195 ± 20 ml, 230 ± 20 ml.
12. Öppna inte spaken **A**1 förrän drycken är klar.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- Var noga med att rengöra apparaten efter varje användningstillfälle.
- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor och får ej diskas i diskmaskin.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.
- Använd aldrig vassa objekt eller objekt av metall vid rengöring av enheten.
- Torka med en nytvättad, ren handduk eller trasa eller hushållspapper och montera ihop alla delar igen. Rengör regelbundet kaffeutloppet **A**3 och maskinen invändigt med en fuktig trasa.

FÖRVARING
Koppla bort apparaten från vägguttaget när den inte används. Låt den svalna och ställ sedan undan den på en säker, torr plats. Linda aldrig nätsladden runt apparaten eftersom det leder till onödigt slitage på sladden och gör att den går sönder i förtid. Hantera sladden försiktigt och undvik att rycka i eller vrida den eller utsätta den för annan belastning, i synnerhet vid anslutning av kontakten.

KASSERING
Kassera inte elektrisk utrustning som osorterat kommunalt avfall, utan se till att den omhändertas separat. Kontakta kommunen för information om tillgängliga anläggningar för sopsortering. Om elektrisk utrustning hamnar på soptippen finns det risk för att farliga ämnen läcker ut i grundvattnet och vidare in i livsmedelskedjan, vilket är skadligt för människors hälsa och välbefinnande. När du byter ut gammal utrustning mot ny har återförsäljaren en lagstadgad skyldighet att utan extra kostnad ta hand om den gamla apparaten för kassering.

Kundtjänst
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!